

# Adoniram Judson y el llamado misionero



ERROLL HULSE (1931-2017)

# ADONIRAM JUDSON

## Y EL LLAMADO MISIONERO

### Contenido

1. Vida temprana, conversión y llamado misionero .....	3
2. Enfrentando grandes obstáculos .....	8
Penetrando la muralla de acero de la Compañía Británica de las Indias Orientales .....	9
Enfrentando el terror de un gobernador tirano .....	10
Soportando los tormentos de la prisión .....	14
Sobreviviendo a la pérdida desoladora .....	17
3. Siembra y cosecha .....	19
4. Vida familiar y últimos años .....	25
5. El carácter de Adoniram Judson .....	26
6. La doctrina de Adoniram Judson.....	28
El evangelio de salvación .....	28
El bautismo de creyentes y el orden de la iglesia .....	28
Los medios de gracia.....	29
Las doctrinas de la gracia.....	30
La doctrina de la santificación .....	30
Escatología .....	32
El lugar de las sociedades misioneras .....	33
7. Birmania (Myanmar) en la actualidad .....	34
8. El llamado misionero.....	35
9. ¿Quién irá? .....	37

Las ilustraciones usado con permiso de Judson Press, publicadores de *To the Golden Shore*, la biografía de Adoniram Judson por Courtney Anderson.

© Copyright 2018 Chapel Library. Impreso en los EE.UU. Se otorga permiso expreso para reproducir este material por cualquier medio, siempre que

- 1) no se cobre más que un monto nominal por el costo de la duplicación
- 2) se incluya esta nota de copyright y todo el texto que aparece en esta página.

A menos que se indique de otra manera, las citas bíblicas fueron tomadas de la Santa Biblia, Reina-Valera 1960.

Publicado originalmente en inglés bajo el título *Adoniram Judson and the Missionary Call*. En los Estados Unidos y en Canadá para recibir ejemplares adicionales de este folleto u otros materiales cristocéntricos, por favor póngase en contacto con:

**CHAPEL LIBRARY**  
2603 West Wright Street  
Pensacola, Florida 32505 USA

*Teléfono: (850) 438-6666 • Fax: (850) 438-0227*  
*chapel@mountzion.org • www.ChapelLibrary.org*

En otros países, por favor contacte a uno de nuestros distribuidores internacionales listado en nuestro sitio de Internet, o baje nuestro material desde cualquier parte del mundo sin cargo alguno: [www.chapellibrary.org/spanish](http://www.chapellibrary.org/spanish).

# ADONIRAM JUDSON Y EL LLAMADO MISIONERO

Adoniram Judson<sup>1</sup>, el primer misionero foráneo de los Estados Unidos de Norteamérica, nació en Malden, Massachusetts, en 1788. Su padre era un ministro congregacional. Judson se hizo famoso como el mayor misionero bautista de Birmania, pionero del pueblo Birmano y traductor de la Biblia completa al birmano. Fama amontonada para él por la severidad de sus sufrimientos y su devoción ejemplificada en medio de ellos. La única vez que regresó a América fue hacia el final de su vida, cuando se vio obligado a hacerlo por la enfermedad de su esposa. Eso fue en 1845. Regresó a Birmania en 1846 y murió allí en 1850.

Este folleto esboza su vida temprana hasta el momento de su asentamiento en Birmania. Luego sigue su vida, concentrándose en cuatro áreas de conflicto que ponen a prueba su devoción al máximo.

## 1. Vida temprana, conversión y llamado misionero

Desde sus primeros años, Adoniram mostró tener el don de una mente brillante. Animado por su padre, se destacó en todo lo que hizo. A los 16 asistió a Rhode Island Christian College. Allí se encontró con libre pensadores y ateos. Fue influenciado por la poderosa personalidad de un compañero de estudios, Jacob Eames. Eames se burló de la fe; un desdén derramado sobre el mensaje del evangelio. ¿No demostró el nuevo racionalismo que todo eso estaba desactualizado? Adoniram absorbió esta incredulidad. Se graduó con una licenciatura en septiembre de 1807. A su regreso a casa, abrió una escuela privada en la

---

<sup>1</sup> La mayor parte del material de esta biografía proviene de Francis Wayland, el biógrafo oficial de Judson. Dos volúmenes de más de 400 páginas cada uno fueron publicados en 1853 por James Nisbet. Estoy agradecido de la Biblioteca Evangélica, 5/6 Gateway Mews, Ringway Bounds Green, Londres, N11 2UT, por el préstamo de estos y otros valiosos volúmenes, incluido la *Memoir of Mrs. Ann H. Judson* [Biografía de la Sra. Ana H. Judson], editado por James D. Knowles, Londres, 1830. La obra de Wayland junto con las memorias de Ana Judson constituyen por mucho las fuentes más ricas de datos originales. La biografía más reciente es *To the Golden Shore* [A la Costa Dorada] por Courtney Anderson, 530 páginas, Judson Press, EE. UU. El trabajo de Anderson está bien investigado y él proporciona una bibliografía. El libro está relacionado con la historia y el drama de todo, más que con los valores espirituales. La biografía de Francis Wayland es espiritual en su enfoque. Proporciona las cartas cruciales en su totalidad. Wayland fue influenciado por Judson y Luther Rice. Rice estaba predicando cuando Wayland se convirtió. La intensidad de la dedicación de Judson a la causa misionera inspiró a Wayland. Desafortunadamente después de la muerte de su esposa Ana, Adoniram hizo destruir sus cartas junto con sus papeles de carácter personal.

ciudad de Plymouth. En esa época escribió y publicó dos libros de texto de alta calidad, uno sobre gramática inglesa y otro sobre aritmética, un logro notable para alguien tan joven.

Fue en este momento, a los 20 años, cuando negó y rechazó dogmáticamente el evangelio. Esto rompió los corazones de sus padres. Su padre lo reprendió y le reprendió; su madre lloraba. Al igual que el hijo pródigo, salió de su hogar en busca de una vida emocionante, quería escapar de las restricciones parentales.

El Señor, sin embargo, escuchó las oraciones de sus angustiados padres y se movió rápida y poderosamente. Poco después de salir de casa, Adoniram llegó una tarde a una posada. Era tarde. Solo había una habitación disponible. El posadero le advirtió que esta habitación se encontraba junto a una donde yacía un joven críticamente enfermo. Las interrupciones durante la noche eran muy probables. Y así resultó; durante toda la noche Adoniram podía escuchar gemidos y idas y venidas. Se preguntó: ¿Cuál es el estado del alma de la víctima? ¿Qué tipo de eternidad le espera a ese hombre gemiente? Adoniram estaba inquieto. Simplemente no podía controlar sus pensamientos sobre la muerte y la eternidad

Por la mañana le preguntó al propietario sobre su compañero de habitación:

“¡Él está muerto!”

“¿¡Muerto!?”

“¡Si, se fue, pobre hombre! El doctor dijo que probablemente no sobreviviría la noche.”

“¿Sabe su nombre?”

“Oh si. Era un joven del Providence College, muy buen tipo; su nombre era Jacob Eames.”

Esto fue como un trueno. Judson estaba destrozado. ¡Su admirado mentor estaba muerto! Adoniram luchó por recomponerse. La maravilla de la muerte y la eternidad devastaron todos sus argumentos filosóficos. Su mente estaba en confusión. Él estaba lleno de temor. ¡Perdido! ¡Perdido! Adoniram sabía que la Biblia era verdadera. ¡Su amigo estaba eternamente perdido! El Espíritu Santo se estaba apoderando de Adoniram. Inmediatamente, abandonó su viaje mundano y regresó a casa<sup>2</sup>.

En esta etapa recibió y aceptó una oferta para ingresar al Seminario Teológico de Andover. Como él no hacía una profesión de fe, tenía que estar registrado como un estudiante especial. La ventaja de la instrucción por hombres de Dios y dotados era grande. Poco a poco llegó a la seguridad de la salvación personal. En esta etapa, leyó *The Fourfold State of Human Nature* [La Naturaleza Humana en su Cuádruple Estado] de Thomas Boston<sup>3</sup>. El 2

---

<sup>2</sup> Wayland, Vol. 1, p. 12.

<sup>3</sup> **Thomas Boston** (1676-1732) – Líder de la iglesia escocesa. Nacido en Duns, su padre y su madre eran ambos Covenanters. Fue educado en Edimburgo y licenciado en 1697 por el presbiterio de Chirnside. En 1699 se convirtió en ministro de la pequeña parroquia de Simprin, donde había 90 personas examinables. En 1704 encontró un libro traído a Escocia por un soldado de la Commonwealth. Esta fue la famosa *Marrow of Modern Divinity* [Médula de la Divinidad Moderna], de

de diciembre de 1808, él hizo una solemne dedicación de sí mismo a Dios. Se unió a la Tercera Iglesia Congregacional en Plymouth, de la cual su padre era el pastor. Mientras estaba en Andover, se puso ansioso acerca de su debilidad física, evidente en una tendencia al consumo (tuberculosis). Para combatir esto, participó en ejercicios de respiración regulares, caminar vigorosamente, y abrir los poros de su cuerpo diariamente con agua fría.

En febrero de 1810, Adoniram resolvió convertirse en misionero. Una sociedad misionera había sido formada en el seminario por Samuel J. Mills, quien inspiró a hombres que más tarde se convertirían en nombres conocidos: James Richards, Luther Rice y Gordon Hall. Es probable que esta sociedad haya nacido de una reunión de oración que tuvo lugar cuando un pequeño grupo, atrapado en una tormenta, se había refugiado bajo un pajar. Ellos convirtieron el tiempo en una reunión de oración<sup>4</sup>.

En este momento no había misioneros estadounidenses en el exterior. Algunos habían ido a las tribus norteamericanas en la frontera, pero ninguno se había aventurado a África o Asia. Adoniram se conmovió profundamente por un sermón impreso del Dr. Claudius Buchanan, un ministro de la Iglesia de Inglaterra, que tomó como texto: “su estrella hemos visto en el oriente, y venimos a adorarle”. Describió cómo, ya en 1715, Ziegenbalg había traducido el Nuevo Testamento al tamil, y cómo un misionero alemán, Schwartz, había pasado cincuenta años enseñando el evangelio en la India<sup>5</sup>. Adoniram leyó con avidez todo lo que pudo tener sobre India, China y lo que entonces se conocía como “El Reino Dorado” o Birmania. Estaba asombrado por la complacencia y la aparente falta de preocupación de tantos cristianos en América. En un artículo de una revista, escribió:

¿Cómo desempeñan los cristianos la tarea que se les ha confiado? Permiten que las tres cuartas partes del mundo duerman el sueño de la muerte, ignorantes de la simple verdad de que un Salvador murió por ellos. Satisfechos si pueden ser útiles en el pequeño círculo de sus conocidos, se sientan en silencio y ven que naciones enteras perecen por falta de conocimiento<sup>6</sup>.

El Espíritu Santo estaba poderosamente trabajando. En el noreste de los Estados Unidos, este fue un tiempo de avivamiento. Gardiner Spring, describiendo este período, escribió:

Desde el momento en que ingresé a la universidad, en 1800 hasta el año 1825, hubo una serie ininterrumpida de estas visitas celestiales, que se extendieron por diferentes partes del país. Durante todos estos veinticinco años, no hubo un mes en el que

---

Edward Fisher, un compendio de las opiniones de los líderes de la reforma sobre la doctrina de la gracia de Dios y la oferta del evangelio, que inició la Controversia de la Médula. Boston se convirtió en un escritor eficaz y líder de la iglesia.

<sup>4</sup>Courtney Anderson, *To the Golden Shore* [A la Costa Dorada] (Judson Press, Valley Forge, USA, 1989); p. 61.

<sup>5</sup> *Ibid.*, p. 52.

<sup>6</sup> *Ibid.*, pp. 63-64.

no pudiéramos señalar algún pueblo, alguna ciudad, algún seminario de aprendizaje, y decir: “He aquí lo que Dios ha obrado”<sup>7</sup>.

El padre de Adoniram siempre fue ambicioso con respecto a su talentoso hijo. Uno de sus amigos era el Dr. Edward Griffin, ministro de la iglesia más grande de Boston, y uno de los predicadores y líderes más eminentes de la época. Griffin había notado la habilidad del joven y le propuso al padre de Adoniram que Adoniram se convirtiera en su colega en el ministerio. Esto subraya las cualidades excepcionales de Adoniram. Fue una oportunidad excepcional. Los padres de Adoniram estaban encantados, pero Adoniram rechazó fuertemente la propuesta. Contradecía su llamado misionero y le repugnaba<sup>8</sup>.

El compromiso decidido de Adoniram de llevar el evangelio a los no alcanzados fue acompañado por un compromiso idéntico en un pequeño grupo de sus amigos del seminario. Incansablemente procuraron que los congregacionalistas establecieran una agencia para la misión en el extranjero. El 28 de junio de 1810, cuatro estudiantes se presentaron ante la Asociación General de Ministros Congregacionales en Bradford, declarando que se sentían obligados a ofrecerse para un compromiso de por vida de llevar el evangelio a los paganos en el extranjero. Esto resultó en el nombramiento de una Junta de Comisionados responsable de promover el esfuerzo misionero.

Sin embargo, las cosas no fueron sencillas. Los medios financieros no estaban disponibles. La Junta buscó la ayuda de La Sociedad Misionera de Londres (por sus siglas en inglés LMS). Adoniram fue designado para navegar a Londres y allí presentar el caso a la LMS. El barco inglés fue capturado por los franceses y luego se produjo, en microcosmos, lo que iba a tener lugar durante un período más largo de la vida de Adoniram en Birmania. Me refiero aquí, en particular, a la experiencia de un arresto y encarcelamiento repentinos. Los marineros franceses lo encarcelaron en la nave en las condiciones más espantosas. Fue rescatado de la bodega y traído entre la tripulación, cuando uno de los oficiales lo vio leer su Biblia hebrea y pudo comunicarse con él a través de su conocimiento común del latín. Fue encarcelado en Francia. Camino a la prisión, gritó tan fuerte como pudo. Los transeúntes franceses lo consideraban loco. Sin embargo, un estadounidense pasaba. Era inteligente y compasivo y ideó una forma de sacar a Adoniram de la cárcel y llevarlo a Londres. Esta escapada seguramente fue diseñada en el plan de Dios para equiparlo para pruebas mucho más severas por venir.

La LMS simpatizaba con Judson y la visión estadounidense, pero consideraban que no era conveniente realizar una empresa conjunta. La Junta Congregacional en América tuvo

---

<sup>7</sup> *Personal Reminiscences of the Life and Times of Gardiner Spring* [Recuerdos personales de la vida y los momentos de Gardiner Spring], New York, 1866, Vol. 1, p. 160, citado en *Revival and Revivalism* [Avivamiento y Revivalismo], Iain Murray (Banner of Truth, 1994), p. 118.

<sup>8</sup> *The Life and Sermons of Edward D. Griffin* [La vida y los sermones de Edward D. Griffin] fueron publicados por The Banner of Truth en 1987, dos volúmenes de aproximadamente 600 páginas cada uno, material de la más alta calidad. Este material refleja generalmente la doctrina que fue absorbida por Judson.

que contar con el apoyo total de los jóvenes misioneros o con la responsabilidad exclusiva de la LMS. La junta estadounidense eligió el curso patriótico y decidió financiar la misión.

La reunión de la Asociación General el 28 de junio de 1810 tuvo lugar en la casa de un diácono, el Sr. Hasseltine. Su hija, Ana, de 21 años, estaba en casa. Un mes después, Adoniram le escribió formalmente a Ana preguntándole si podían comenzar un noviazgo. Ella respondió que se necesitaría el permiso de su padre. Ana escribió en su diario que, de hecho, estaría dispuesta a pasar el resto de su vida llevando el evangelio a los perdidos. Adoniram prontamente escribió lo que debe haber parecido la carta más extraordinaria al Sr. Hasseltine<sup>9</sup>:

Ahora tengo que preguntar si consentiría en separarse de su hija a principios de la próxima primavera para no volver a verla en este mundo; si consentiría en que ella partiera a un país pagano y se sujetara a las pruebas y sufrimientos de una vida misionera; si consentiría en que se expusiera a los peligros del océano y la influencia fatal del clima del sur de India y a toda clase de carencias y angustias y situaciones degradantes, insultos, persecución y quizá una muerte violenta. ¿Puede consentir a todo esto por Aquel quien dejó su hogar celestial y murió por ella, y por las almas perdidas que perecen, por Sión y la gloria de Dios? ¿Puede consentir a todo esto con la esperanza de encontrarse pronto con su hija en la gloria, con una corona de justicia iluminada por las aclamaciones de alabanza al Salvador, de los paganos salvados de una condenación y perdición eterna, gracias a ella como instrumento del Señor?<sup>10</sup>

Los amigos que se enteraron de esto lo consideraron loco. ¡Uno dijo que si Ana fuera su hija la amarraría a su poste de la cama en lugar de dejarla embarcarse en un proyecto tan descabellado! Sin embargo, los padres de Ana fueron cautelosos y dejaron que ella decidiera. Decidió entregarse a Cristo y a Adoniram, y dejar todo lo que sabía por lo desconocido. Para citar nuevamente de su diario:

Jesús es fiel; Sus promesas son preciosas. Si no fuera por estas consideraciones, debería, con mis perspectivas actuales, hundirme en la desesperación, especialmente porque, hasta donde yo sé, ninguna mujer ha abandonado las costas de América para pasar su vida entre los paganos; ni sé todavía si tendré una sola acompañante femenina. Pero Dios es mi testigo, que no me he atrevido a rechazar la oferta que se me ha hecho, aunque muchos están dispuestos a calificarla de “empresa salvaje y romántica”<sup>11</sup>.

En febrero de 1812, Adoniram y Ana se casaron, y ese mismo mes navegaron hacia India, junto con Samuel y Harriet Newell. Harriet solo tenía 16 años y era frágil. Los peligros

---

<sup>9</sup> Sharon James, “Ana Judson: America’s First Woman Missionary” [Primera mujer misionera de Estados Unidos] (*Reformation Today*, #137); p. 12.

<sup>10</sup> Anderson, p. 83.

<sup>11</sup> James, *ibid.*



del viaje por mar fueron tales que los otros candidatos misioneros fueron enviados en otro barco.

Estos jóvenes pioneros estaban arriesgando todo por el evangelio de Cristo. No fueron con un boleto de regreso. Salieron totalmente convencidos de que no iban a volver a ver América otra vez. Ciertamente no había posibilidad de visitas de parientes o amigos; el viaje fue demasiado largo, peligroso y caro para eso. Las comunicaciones marítimas eran muy parecidas a las del Nuevo Testamento. Esto fue antes de los días de la nave de vapor, mucho antes de los días de las comunicaciones por teléfono y fax. Las cartas tardaban meses y bien podían no llegar nunca. No había una embajada estadounidense en Asia desde la que pudieran reclamar protección. La Compañía de las Indias Orientales dominaba en el este. Por razones de comercio egoístas, esta poderosa compañía se oponía totalmente a los misioneros y se decidió a mantenerlos fuera a toda costa. Ese fue un obstáculo. Otro fue el carácter monolítico de naciones no evangelizadas. Las autoridades chinas decretaron la muerte de los conversos a Cristo. El emperador de Birmania amenazó con torturar y matar a cualquier birmano que abandonara la religión de Buda<sup>12</sup>. Félix Carey le había escrito a Serampore describiendo cómo las casas en Rangún habían sido miserablemente construidas, las calles estaban llenas de alimañas, los alquileres eran perversamente opresivos, los impuestos absurdamente altos y los castigos bárbaros, todo lo cual probaba la urgente necesidad del evangelio en el país. Félix había salvado a un hombre que estaba siendo crucificado. Suplicó y ganó la suspensión del hombre, lo salvó del colapso final y lo cuidó durante una quincena para que recuperara sus fuerzas<sup>13</sup>. No había certeza de que hubiera un lugar en el que pudieran ministrar con seguridad. La despedida de estos jóvenes y sus familias fue una experiencia dolorosa y desgarradora.

Devoto de por vida, Adoniram había puesto su mano en el arado. Él nunca miraría hacia atrás. A medida que sigamos rastreando su vida, veremos cuatro obstáculos principales que podrían haberlo disuadido de su curso.

## 2. Enfrentando grandes obstáculos

El aventurarse en un mundo desconocido era extremadamente desalentador para estos jóvenes misioneros. Poco esperaban que el primer obstáculo para su trabajo no fuera el paganismo, sino la avaricia de lo que ahora llamaríamos “el mundo occidental”. Gran Bretaña ya estaba expandiendo su imperio. Veremos ahora cuán formidable sería esta barrera.

---

<sup>12</sup> Aparna Mukherjee, *British Colonial Policy in Burma, 1840-1885* [Política colonial británica en Birmania, 1840-1885] (Riverdale, Maryland, EE. UU., 1988). Este libro proporciona descripciones detalladas de las condiciones en Birmania. Las prácticas repugnantes y bárbaras de la tortura y la muerte fueron comúnmente entregadas a los ofensores por capricho del Emperador.

<sup>13</sup> S. Pearce Carey, *William Carey*, 1923 (reimpreso Wakeman, London, 1993); p. 266.

## Penetrando la muralla de acero de la Compañía Británica de las Indias Orientales

Sin fe es imposible agradar a Dios. Sin fe, la aventura de llegar a Birmania no habría visto la luz, por la sencilla razón de que la primera barrera era humanamente impenetrable. Pero con Dios, todo es posible. La Compañía Británica de las Indias Orientales tenía tanto la voluntad como el poder de mantener fuera a todos los misioneros del territorio donde tenían jurisdicción<sup>14</sup>. Fue por esta razón que Guillermo Carey tuvo que trabajar fuera de Serampore, en un pequeño enclave propiedad de los daneses. La Compañía no quería que los nativos aprendieran las ideas occidentales, por lo que asimilarían nociones falsas de igualdad o nociones que desestabilizarían la situación actual, que era de gran beneficio comercial. Una pared de acero aparentemente impenetrable fue arrojada alrededor de las áreas de interés propio. La efectividad de esta barrera pronto fue descubierta por la joven pareja. Tan pronto como aterrizaron en Calcuta, la Compañía de las Indias Orientales les ordenó regresar a casa.

En los cinco meses de viaje por mar, Adoniram se entregó a un profundo estudio del bautismo. Le incitó la pregunta de qué procedimiento emplearía con los conversos. También le preocupaba cómo defendería el paidobautismo<sup>15</sup> cuando estuvo con los misioneros Bautistas Británicos en Serampore, quienes practicaron el bautismo de creyentes. De hecho, era la política de los misioneros Bautistas en Serampore no lidiar con misioneros de puntos de vista opuestos sobre este tema. Adoniram leyó todo lo que pudo encontrar sobre ambos lados del tema. Ana declaró resueltamente que nada iba a cambiar sus puntos de vista. Ella utilizó todos los argumentos que pudo para disuadir a Adoniram de cambiar su posición. Pero finalmente ella llegó a la posición Bautista por si misma. Esto fue sísmico en su resultado. Significó el final de todo su apoyo. No tenían idea de qué ayuda podría provenir de las fuentes bautistas. Adoniram y Ana aprovecharon la presencia de los misioneros británicos para que realizasen su bautismo. Dos días después de recibir la ordenanza Ana escribió a sus padres, “una renuncia a nuestros sentimientos anteriores nos ha causado más dolor que cualquier cosa que nos haya sucedido a lo largo de nuestras vidas”<sup>16</sup>. En una carta a un amigo, Guillermo Carey escribió: “Desde su llegada a Bengala, el hermano y la hermana Judson han sido bautizados. Judson predicó el mejor sermón sobre el bautismo que he escuchado sobre el tema, y tenemos la intención de imprimirlo”<sup>17</sup>.

Entre tanto, la Compañía de las Indias Orientales persiguió a los americanos. La única manera de escapar de un retorno forzado, ya sea a Inglaterra o América era navegar a Mau-

---

<sup>14</sup> Brian Stanley, *The Bible and the Flag – Protestant Missions and British Imperialism in the Nineteenth and Twentieth Centuries* [La Biblia y la Bandera – Misiones protestantes e imperialismo británico en los siglos XIX y XX] (Apollos; InterVarsity Press; 1990).

<sup>15</sup> **paidobautismo** – bautismo de infantes.

<sup>16</sup> Wayland, Vol. 1; p. 82.

<sup>17</sup> Knowles, p. 92.

ricio. Después de siete semanas de travesía llegaron a escuchar la terrible noticia de que Harriet Newell, de 18 años, había muerto junto a su primer hijo.

Luther Rice, conocido como el protagonista más fuerte del paidobautismo, también re-examinó el tema. Él cambió su punto de vista y fue bautizado como creyente. Sufriendo de una enfermedad hepática, se vio obligado a regresar a Estados Unidos. Allí se convirtió en un incansable promotor de las misiones. Su impacto en las denominaciones Bautistas de América fue inmenso. Rice fue un predicador extremadamente efectivo y un viajero versátil. Nadó ríos, enfrentó tormentas de nieve, soportó olas de calor, escapó de bandidos e indios salvajes, y constantemente gastó sus energías para la causa misionera. Rompió, por tres millas, el récord de John Wesley de 90 millas a caballo en un día<sup>18</sup>. A través del ministerio de Rice vino ese apoyo financiero esencial y generoso del que dependía el equipo de misioneros.

Adoniram y Ana zarparon de Mauricio a Madrás. Evitando la detección, abordaron un barco portugués que navegó directo a Rangún. La pared de acero de la Compañía Británica de las Indias Orientales fue penetrada.

### **Enfrentando el terror de un gobernador tirano**

El gobierno de Birmania era tan anárquico como tirano. Consistió en un despotismo absoluto. El rey era supremo en su poder sobre la gente; la tortura y las ejecuciones masivas mantuvieron a la población en absoluta sujeción. No se permitía ninguna desviación del budismo. Uno o dos sacerdotes católicos ministraron a la pequeña cantidad de extranjeros que se aventuraron en este exótico reino, pero un sujeto birmano solitario que se había atrevido a profesar la conversión al catolicismo unos años antes había sido golpeado casi hasta la muerte. Su vida fue salvada por la mediación de un extranjero con la apelación de que el hombre estaba loco, y le permitieron ir al exilio.

Los líderes de Birmania eran intolerables y arrogantes. La oficialidad era terriblemente corrupta. Cuando el país entró en conflicto con los británicos, los líderes no tenían idea de la fuerza militar y la experiencia de la oposición. Vanamente imaginaron que los británicos serían fácilmente vencidos. Cuando fueron derrotados por los británicos en la guerra, varios comandantes birmanos fueron ejecutados por decapitación pocas horas después de su llegada a la capital<sup>19</sup>.

Guillermo Carey fue capaz de dar a los jóvenes misioneros estadounidenses una evaluación precisa de Birmania. Su hijo Félix había estado allí durante cuatro años. A causa de su matrimonio con una mujer birmana de ascendencia europea, Félix fue el único que logró quedarse en Birmania. A un gran costo, Félix y un misionero llamado Chater comenzaron su misión en 1807. Lograron establecer una gran casa bien equipada dentro de un complejo de dos acres. La propiedad, a solo media milla de la ciudad de Rangún, estaba rodeada de muros y árboles frutales. Félix tenía la ventaja de las habilidades médicas. Fue pionero en

---

<sup>18</sup> Leon H. McBeth, *The Baptist Heritage* [El Patrimonio Bautista] (Broadman, Nashville); p. 350ff.

<sup>19</sup> Wayland, Vol. 1; p. 103.

la vacunación en Birmania. Al igual que su padre, pudo obtener una remuneración por medios seculares.

Félix hizo bien en perseverar en Rangún. De los tres misioneros que se unieron a él, uno murió de fiebre y dos se vieron obligados a retirarse por problemas de salud. Félix logró establecer buenas relaciones con los funcionarios y con la gente. Fue un hábil lingüista y tradujo el Evangelio de Mateo al birmano<sup>20</sup>. Cuando se toman en cuenta las condiciones imperantes, debemos ejercer simpatía y precaución con respecto a las críticas de Félix Carey. Su padre se quejó de su degradación de misionero a embajador. Básicamente, Judson siguió el mismo método de buscar ganar el favor de los gobernantes. El mismo Judson estuvo involucrado en expediciones de diplomacia, y más tarde en trabajo diplomático para la negociación de un tratado de paz con los británicos después de la derrota de Birmania en la guerra. Trabajó como traductor en este crucial trabajo de negociación. Estaba motivado por la esperanza de asegurar la libertad religiosa como parte de la nueva constitución. En esto, estaba amargamente decepcionado. Con respecto a la participación de los misioneros en la política, el hecho es que, aparte de los misioneros, no había nadie más con las habilidades lingüísticas o la necesaria comprensión antropológica. El gobierno británico remuneraba mucho ese trabajo.

A su llegada a Birmania, Adoniram y Ana pudieron acudir al complejo de la misión en Rangún, establecido por Félix Carey. Se ahorraron el trabajo de encontrar propiedades. Félix había decidido trasladar su misión a la capital, Ava. Esto terminó en el mayor desastre humano concebible cuando su bote se volcó y perdió todo: su esposa, sus tres hijos y todas sus posesiones, entre las cuales estaba su trabajo de traducción. Él mismo escapó por poco de la muerte, pero los demás, incluidos la mayoría de los sirvientes, no pudieron nadar y se ahogaron.

Cuando los Judson se establecieron en Rangún, su primera prioridad fue adquirir fluidez en el idioma. Adoniram resolvió desde el principio trabajar para la traducción de la Biblia completa al birmano. Paralelo a eso fue el desarrollo de un libro de texto para la gramática birmana, que a su debido tiempo se convirtió en una herramienta compacta de primera clase de 76 páginas. En años posteriores se concentró en la compilación de un diccionario birmano-inglés. La escritura birmana era una escritura circular compleja sin puntuación; no hay divisiones de palabra, oración o párrafo: un flujo interminable aparentemente idéntico. Hasta el final de su vida, Judson trabajó en el estudio lingüístico con un éxito eminente.

Una vez que se logró el idioma, el próximo paso fue evangelizar. Un método principal utilizado fue construir un *zahat*. Esta era una choza con un frente de unos 30 pies levantada en postes de aproximadamente cuatro pies sobre el nivel del suelo, una terraza en el

---

<sup>20</sup> Sunil Kumar Chatterjee, *The Life of Felix Carey* [La vida de Félix Carey], 122 páginas, disponible de Pustak Bipani, 27 Beniatola Lane, Calcutta 700009. Este es un trabajo inestimable de investigación de fuentes originales y proporciona una mina de información no solo sobre la familia Carey, sino sobre el trasfondo de esos tiempos.

frente y dos habitaciones en la parte posterior. Usando la galería, el misionero podría invitar a los transeúntes a descansar y debatir. Los *zahats* budistas eran comunes.

Los Judson llegaron a Rangún en 1813 y no fue hasta 1819 que el primer converso, Mounng Nau, fue bautizado. Tomando en cuenta que Félix Carey se estableció en Rangún 1807, este fue el primer converso birmano en 12 años de arduo trabajo misionero en la ciudad. Más tarde en 1819, dos más fueron bautizados. La primera reunión de oración cristiano-birmana comenzó con la formación de un núcleo y un interés despertado. Sin embargo, era inevitable que las actividades evangelizadoras de los Judson llegaran al conocimiento del gobernante local. Los gobernantes locales eran directamente responsables ante el rey, que era muy temido. En consecuencia, la gente tenía demasiado miedo de asociarse con los misioneros. El Nuevo Testamento no oculta el costo del discipulado. El camino de la salvación es el arrepentimiento hacia Dios y la fe en el Señor Jesucristo. En Birmania, fue un caso de arrepentimiento, creer y enfrentar una muerte espantosa. Incluso los discípulos maduros tiemblan ante la idea de la tortura y la muerte. Es mucho pedir a los nuevos conversos de una sociedad completamente ajena que comiencen con esos términos. Judson podía ver que a menos que se hiciera un intento para ganar la buena voluntad del rey, el progreso sería severamente restringido.

Fue una valiente decisión de Adoniram tomar un barco por el río Irawadi. Esta embarcación fluvial medía 40 por 6 pies. Había una compañía de 16 personas, entre ellos el misionero Colman. También había un inglés que estaba a cargo de la defensa. Su arma consistía en un trabuco, necesario para ahuyentar a los ladrones. Hubo diez remeros y otros tres a cargo de diferentes aspectos del viaje. A pesar de la dificultad severa, se obtuvo una audiencia con el rey. El protocolo correcto fue observado escrupulosamente. Pero la misión falló. Resultó inútil y peligroso. El rey desdeñó a estos religiosos extranjeros y despreció su enseñanza.

Cuando Adoniram regresó, se sintió alentado al descubrir que los tres conversos no se intimidaron por el fracaso de su misión en Ava. Afirmaron su fe en Cristo independientemente de las consecuencias, pero Adoniram estaba angustiado por la mala salud de Ana. En este momento, se vio obligada a regresar a Estados Unidos para recibir tratamiento médico. Poco después de su partida (y ella estaría ausente durante unos dos años), llegó el médico misionero Jonathan Price y su esposa. La señora Price, una mujer joven, vivió solo cinco meses en Birmania. Fue enterrada junto a Roger Judson, que había muerto a la edad de ocho meses. Las habilidades del Dr. Price pronto se hicieron conocidas, y la noticia de sus habilidades, especialmente las operaciones de catarata ocular, llegó al rey en Ava. Irónicamente, uno de los títulos del rey era "Ojos dorados". Envío un comando para que el Dr. Price acudiera a él. Y entonces, Judson emprendió un segundo viaje por el Irawadi, esta vez acompañado por el Dr. Price.

El rey no tenía interés en Judson. En Price podría ver algún valor. Esta visita condujo a la amistad con la hermana del rey y su marido, el Príncipe M. Durante una de las entrevistas del rey con Judson y Price, dos ingleses también presentes, el rey cuestionó a Judson de

cerca. Esto fue como caminar al borde de un precipicio. Judson registró el incidente en su diario de la siguiente manera:

El Emperador preguntó por los birmanos que habían abrazado mi religión. “¿Son realmente birmanos? ¿Se visten como otros birmanos?”

Tuve la oportunidad de comentar que predicaba todos los domingos.

“¡Qué! ¿En Birmania?”

“Sí”.

“Déjanos escuchar como predicas”.

Yo dudé. Un oficial que estaba de pie repitió la orden.

Comencé con una forma de adoración que primero atribuye la gloria a Dios, y luego declara los mandamientos de la ley del evangelio; después de lo cual me detuve.

“¡Adelante!”, dijo otro funcionario.

Toda la corte estaba profundamente en silencio. Continué con unas pocas frases que declaraban las perfecciones de Dios, cuando la curiosidad de Su Majestad estaba satisfecha y él me interrumpió.

A través de esta segunda visita, se abrió la puerta a la ciudad capital de Ava. En su placer de obtener los servicios del Dr. Price en la capital, el rey le concedió permiso para comprar propiedades en la ciudad donde podría continuar con su trabajo. La pequeña iglesia en Rangún había crecido a 18 miembros bautizados. Más misioneros llegaron para fortalecer el trabajo. El camino estaba abierto para establecer la misión en la ciudad real de Ava<sup>21</sup>.

La devoción de Judson brilla en sus valientes visitas al rey. Su propósito, claramente, era eliminar la nube de miedo que pendía sobre la gente y que los aislaba del mensaje de salvación eterna. Su biógrafo, Francis Wayland, registró las dos visitas a Ava con interés, pero registró su desacuerdo. Claramente, Wayland no estuvo de acuerdo con el principio de buscar el permiso de los soberanos para promover el evangelio. Él es elocuente al argumentar el caso del libro de los Hechos y el ejemplo de los apóstoles<sup>22</sup>.

Independientemente del curso que se decida, se aplica el principio de *regnum potentiae* y *regnum gratiae*. Jehová reina. Él reina en poder sobre los gobernantes civiles (*regnum potentiae*), y Él reina en gracia para salvar (*regnum gratiae*). El Salmo Dos resuena con la verdad de que Jehová tiene el control. “Los quebrantarás con vara de hierro; como vasija de alfarero los desmenuzarás” (versículo 9). Él gobierna la tierra. Él es nuestra protección y Él reina en poder para controlar a todos los gobernantes y reyes de la tierra, eso es *regnum potentiae*. Cuando Pilato le dijo a Jesús: “¿No sabes que tengo autoridad para crucificarte, y que tengo autoridad para soltarte? Respondió Jesús: Ninguna autoridad tendrías contra mí, si no te fuese dada de arriba; por tanto, el que a ti me ha entregado, mayor pecado tiene” (Juan 19:10-11).

---

<sup>21</sup> Ibid., p. 249ff.

<sup>22</sup> Ibid., p. 195ff.

El Señor también reina en la redención. “Pídemelo, y te daré por herencia las naciones, Y como posesión tuya los confines de la tierra” (Sal. 2:8). Jehová reina en gracia, *regnum gratiae*—Dará las naciones a Su Hijo.

### **Soportando los tormentos de la prisión**

El regreso de Ana de dos años en Inglaterra y América le trajo un nuevo corazón a Adoniram. Mientras estuvo fuera, ella había sido maravillosamente utilizada para aumentar el interés en la obra misionera. Inmediatamente a su regreso, la pareja comenzó a organizar su mudanza a Ava. Poco sabían ellos que una tormenta de proporciones catastróficas estaba a punto de alcanzarles, abatiéndoles personalmente y a todo su trabajo misionero. La historia que ahora se desarrolla toma su lugar entre los grandes dramas de la experiencia misionera.

Obtener una propiedad adecuada en Ava resultó difícil. Justo cuando las cosas estaban cayendo en su lugar, llegó la noticia impactante de que 5.000 soldados británicos habían atacado y capturado Rangún. Los birmanos fueron humillados. Eran personas orgullosas. Los líderes estaban furiosos. Culparon de su derrota a los espías que habían cooperado con el enemigo. Pero los Judson eran estadounidenses, no británicos. De repente, el 8 de junio de 1824, Adoniram fue arrestado violentamente y llevado a la cárcel. ¿La razón? Se descubrió que había recibido dinero a través de un banco británico en la India. Ese fue un procedimiento normal; pero para los birmanos era una prueba irrefutable de colaboración con el enemigo. Las viles condiciones de la prisión en la que Adoniram fue arrojado eran deplorables, se llamaba la prisión de la muerte. Cien prisioneros fueron apretujados en una habitación sin ventanas. Los que estaban a cargo de la prisión eran asesinos, con la condición de que actuaran como verdugos.

Durante el próximo año y siete meses, Adoniram soportó la tortura de estar encadenado con grilletes de hierro. Durante este tiempo, a menudo se enfrentaba a la amenaza de la ejecución. Con frecuencia se pensaba que moriría de fiebre. Los prisioneros tenían que ser alimentados por amigos o parientes, o morir de hambre. Adoniram nunca podría haber sobrevivido a esta prueba sin la atención constante de Ana. Pasó su tiempo proveyendo comida y atendiendo sus necesidades, y las del Dr. Price. Siempre que fue posible ella organizó ayuda para los otros prisioneros. Continuamente solicitó a aquellos que tenían la autoridad para dar permiso para mejorar la situación de su esposo. Durante este tiempo ella estaba amamantando a su bebé, María. Ella también se preocupó por dos niñas adoptadas<sup>23</sup>.

Ana fue constantemente hostigada por funcionarios corruptos. Buscaban aprovecharse de su desgracia y siempre exigían sobornos. Algunos meses después del encarcelamiento, a Ana se le permitió proporcionar una pequeña habitación de bambú en el recinto de la prisión. Esto terminó de repente cuando todos los prisioneros estaban apiñados en el espacio

---

<sup>23</sup> Knowles, p. 281. Ana escribió descripciones detalladas de esta prueba en sus cartas.

estrecho original y se les dio a entender que serían ejecutados de inmediato. Pasó un día. Habían sobrevivido.

En este momento los prisioneros se sorprendieron por la llegada de un león enjaulado. El rey era conocido por disfrutar de su león. Entonces se dio cuenta de que el león es un emblema británico. Eso fue detestable. ¡Tal vez este león estaba del lado de los británicos! ¡Así que también debe ser enviado a prisión! En cualquier caso, el león estaba muerto de hambre, y cuando los perros fueron arrojados, era demasiado débil para matarlos y murió. Adoniram pidió permiso para usar la jaula del león como su propia casa. Su apelación falló. La súplica de Ana fue exitosa. La jaula se convirtió en una habitación donde Adoniram podría estar solo.

Mientras tanto, una guerra a gran escala estaba en progreso. Los birmanos fueron capaces de reunir un gran ejército. Creían sin dudas que la victoria sobre los británicos sería rápida y fácil. Bandoola era su general. Fue considerado como invencible. De repente lo mataron en la batalla. Un nuevo general era necesario. Superstición, los líderes creyeron que un hombre malvado conocido como el “Pakan Woon” poseía poderes extraordinarios. El Pakan Woon, de hecho, era un personaje diabólico. Su nombramiento para el mando supremo fue aterrador para todos los extranjeros. ¡Dejado sin restricción, el Pakan Woon los mataría a todos! Inmediatamente ordenó que todos los prisioneros fueran atados con sogas y llevados a la fuerza a Oung-penla. Este era un lugar remoto a unas nueve millas al norte de Ava. Las condiciones en la marcha resultaron fatales para uno de los prisioneros. Fue agonizante para Adoniram. Solo a través de la generosa ayuda de otros enfermos sobrevivió. Había más espacio en Oung-penla, y se permitió que los prisioneros trabajaran para mejorar su complejo.

Ana inmediatamente siguió a Adoniram a Oung-penla. Allí logró alquilar una habitación pequeña de uno de los carceleros. Ana estaba agotada por el conflicto. Ella no pudo alimentar a la pequeña María. Al hacer regalos a los carceleros, obtuvo permiso para que Adoniram saliera de la prisión y llevara a la niña demacrada por la aldea rogando leche a las madres que estaban amamantando a los bebés.

Algún tiempo después de que los prisioneros llegaron a Oung-penla, el pagano Woon fue encontrado culpable de traición. Fue ejecutado de inmediato. Había robado el diez por ciento de la paga anticipada de un ejército de 50,000 que se había reunido para luchar contra los británicos. El motivo de los Pakan Woon para trasladar a los prisioneros a Oung-penla había sido su intención de ejecutarlos a todos allí y presenciar personalmente el evento. A medida que el ejército británico avanzaba hacia Amapoora, la capital, se negociaba con el gobierno birmano, que incumplía los acuerdos una y otra vez. Esta obstinación dio lugar a nuevas conquistas militares sobre los birmanos, y trajo a los soldados británicos cada vez más cerca de la capital. Finalmente, fue claro para los birmanos que la derrota absoluta era una realidad. Adoniram y el Dr. Price llegaron a ser extremadamente valiosos como traductores e intérpretes de las intenciones británicas. Por esta razón, su liberación finalmente fue ordenada.



Ahora en el momento de mayor déficit, Ana fue víctima de lo que conocemos hoy en día como meningitis cerebral. Así es como ella describe su enfermedad:

Mi fiebre me atacó violentamente, y sin interrupción. Empecé a pensar en resolver mis asuntos terrenales y en encomendar a mi querida pequeña María al cuidado de una mujer portuguesa. Perdí la razón, y era insensible a todo lo que me rodeaba. En este período terrible, el Dr. Price fue liberado de la prisión; y al enterarse de mi enfermedad, obtuvo permiso para venir a verme. Desde entonces me dijo que mi situación era la más angustiosa que había presenciado, y que no creía que sobreviviera por muchas horas. Mi cabello estaba afeitado; tenía la cabeza y los pies cubiertos de ampollas, y el Dr. Price ordenó al criado de Bengala que se ocupaba de mí que tratara de convencerme de que tomase un poco de alimento, algo que había rechazado obstinadamente durante varios días. Una de las primeras cosas que recuerdo fue ver a este sirviente fiel a mi lado, tratando de inducirme a tomar un poco de vino y agua. De hecho, me había empeorado tanto que los vecinos birmanos que habían venido a verme expirar dijeron: “Está muerta; y si el rey de los ángeles entrara, no podría recuperarla”<sup>24</sup>.

Un hermoso tributo a Ana Judson fue escrito por Francis Wayland, en su biografía de Judson, donde se refiere al hecho de que Adoniram no pudo haber sobrevivido “si no hubiera sido por un ángel ministrándole a él”. “La señora Judson”, declara Wayland, “debe ser designada como una de las mujeres más notables de su época. Ella era la única mujer americana en Ava, y la única extranjera no enviada a prisión. Todo su tiempo, con la excepción de veinte días, cuando estuvo confinada por el nacimiento de su hija, se dedicó a aliviar las penas de su esposo y sus compañeros de prisión. Perfectamente familiarizada con la lengua birmana, una presencia que era respetada incluso por los salvajes bárbaros, y rodeada de una atmósfera moral en la que caminaba ilesa en medio de una ciudad hostil sin ningún protector terrenal, se la conocía universalmente como el ángel guardián de esa banda de enfermos”<sup>25</sup>.

Cuando pensamos en que durante este período de encarcelamiento siete de cada ocho soldados británicos encarcelados murieron por maltrato, nos maravillamos de que Adoniram haya sobrevivido.

¿Cómo afectó este sufrimiento a Judson? Devoto de por vida, pensó solo en términos de progreso. Consideró tomar un barco a casa para recuperar sus fuerzas. Un acuerdo de paz era necesario. Su participación en eso fue inevitable. Esperaba profundamente que su influencia y la del Dr. Price traería una cláusula que garantice la libertad de religión en la nueva constitución. Una preocupación principal durante la dura prueba de la prisión fue la seguridad de su traducción del Nuevo Testamento. Ana pudo salvar el valioso manuscrito del Nuevo Testamento enterrándolo en el jardín; después lo escondió en una almohada que pudo pasarle secretamente a Adoniram en la cárcel. Representaba el trabajo de su vida.

---

<sup>24</sup> Knowles, p. 314.

<sup>25</sup> Wayland, Vol. 1; p. 263.

Cuando se aplicó el movimiento repentino a Oung-penla, la almohada se dejó atrás. ¡Era insoportable pensar que todo su trabajo se perdería! Pero el Señor escuchó sus oraciones. Resultó que la almohada fue desechada en el momento de la mudanza, pero unas horas más tarde el fiel discípulo, Moung Ing, visitó el sitio, encontró la almohada y la conservó.

Admiremos la providencia de Dios. Judson y el Dr. Price trabajaron para establecer condiciones pacíficas para el evangelio en Birmania. La única esperanza de mejores condiciones estaba en la voluntad del rey. Justo en este punto de la historia, el Señor intervino: los británicos se hicieron cargo de Birmania. Con esto vino la ley, el orden y la estabilidad. Como resultado del gobierno británico, Ana, escribiendo a casa, describió las futuras perspectivas misioneras como brillantes<sup>26</sup>. Un subproducto de la anexión de Birmania al imperio británico era un manto de protección, que contrastaba dramáticamente con la absoluta y despótica tiranía de la monarquía birmana.

### **Sobreviviendo a la pérdida desoladora**

En términos espirituales, la siguiente etapa de la vida de Adoniram fue aún más agónica que la experiencia de la prisión. Después de un corto tiempo juntos, partió para ayudar con las negociaciones en Ava, mientras que Ana viajó a Amherst en el sur. Amherst era el lugar elegido para la nueva administración británica. La guerra había dispersado a la iglesia en Rangún.

Después de varios meses, llegó una carta con un sello negro para Adoniram. Sabía que su hija, María, había estado luchando por su vida. Cuando abrió esta espantosa carta, estaba seguro de que le traía la desgarradora noticia de su muerte. Sin embargo, estaba completamente abrumado por el dolor al leer que, de hecho, Ana había muerto. Esto, más que cualquier otro golpe en su vida, lo amenazó con desquiciarlo. Los efectos de este duelo lo marcaron en los años venideros.

Otra baja<sup>27</sup> aún estaba por venir en la muerte de la pequeña María. El primer hijo de Adoniram y Ana había nacido muerto mientras aún intentaban penetrar la cortina de acero de la Compañía Británica de las Indias Orientales. El segundo, Roger vivió solo ocho meses. Fue enterrado en Rangún. La agonía de Adoniram se revela en una carta que escribió a la madre de Ana:

Querida madre Hasseltine: Mi pequeña María yace junto a su querida madre. La queja a la que estuvo sujeta varios meses resultó incurable. Ella tenía el mejor consejo médico; y el amable cuidado de la señora Wade no podía haber sido, en ningún aspecto, superado por el de su propia madre. Pero todos nuestros esfuerzos, oraciones y lágrimas no pudieron propiciar la cruel enfermedad; el trabajo de la muerte avanzó, y después del proceso habitual, insoportable para el corazón de una madre, ella dejó de respirar el 24 de abril, a las tres de la tarde a la edad dos años y tres meses. Luego cerramos sus ojos desvaídos, y juntamos sus labios descoloridos, donde

---

<sup>26</sup> Knowles, p. 322.

<sup>27</sup> **baja** – El punto bajo; tiempo de mayor depresión o abatimiento.

el toque oscuro de la muerte apareció por primera vez, y doblamos sus pequeñas manos sobre su pecho frío. A la mañana siguiente hicimos su última cama en el pequeño recinto que rodea la tumba solitaria de su madre. Juntos descansan en la esperanza, bajo el árbol de esperanza que se encuentra a la cabeza de las tumbas; y juntos, confío, sus espíritus se regocijan luego de una breve separación de precisamente seis meses. Y me dejó solo en el amplio mundo. Mi propia familia querida que he enterrado; uno en Rangún y dos en Amherst. ¿Qué me queda sino estar preparado para seguir a los queridos difuntos a ese mundo bendito?<sup>28</sup>

Ana murió el 24 de octubre de 1826 y María el 24 de abril de 1827. El último deseo que Ana comunicó a su asistente médico fue que su esposo nunca consintiera en entrar al servicio del gobierno británico, sino que se limitaría exclusivamente a los deberes de su misión religiosa<sup>29</sup>. La preocupación de Ana estaba bien fundada. Tanto el Dr. Price como su colega misionero Hough renunciaron a la misión y entraron en servicio con el gobierno británico<sup>30</sup>.

Ese mismo año Adoniram escribió a las hermanas de Ana:

La muerte se burla de nosotros, y aplasta en el polvo nuestras vidas y esperanzas más queridas. Tirana, atroz, hija y aliada del pecado. Pero sigue por ahora, y haz lo peor de lo que eres capaz. Tu hora vendrá. El último enemigo a ser destruido es la muerte. Sí, poder terrible, te devorarás a ti misma y morirás. Y entonces mi Ana angelical, y mi Roger humilde de ojos azules, y mi tierna y cariñosa María, y mi padre venerado, ustedes mis queridas hermanas que todavía permanecen, nuestros padres que aún están en este mundo, y yo, aunque no lo merezco, seremos rescatados del poder de la muerte y la tumba. Y cuando recibamos en nuestra frente la corona de vida, y sepamos con seguridad que no volveremos a morir, haremos que los arcos del cielo se llenen de cantos de alabanzas a él, quien nos ha amado y lavado de nuestros pecados con su propia sangre...

Mientras estaba consolado en estas verdades, su lucha interna fue intensa. Se volvió solitario y ascético. Tuvo una excelente amistad con el comandante en jefe del ejército británico, Sir Archibald Campbell. Sin embargo, dejó de pasar tiempo con él y con los otros oficiales británicos con los cuales se divertía<sup>31</sup>. Él buscó mortificar todo lo relacionado con el orgullo. Escribió una breve carta a la Universidad Brown en la que rechazaba el Doctorado en Divinidades que le habían conferido cinco años antes. Destruyó las cartas de la burocracia británica en las que fue felicitado por su trabajo de interpretación al final de la guerra. Había acumulado una considerable suma de dinero a través de los ahorros de su vida, los

---

<sup>28</sup> Wayland, Vol. 1; p. 346.

<sup>29</sup> Wayland, Vol. 1; p. 333.

<sup>30</sup> Robert A. Torbet, *A History of the Baptists* [Una historia de los bautistas] (Judson Press, 1963); p. 333.

<sup>31</sup> *Ibid.*, p. 359.

regalos que le dieron amigos y también sus ganancias. Escribió a la Junta de Misiones y lo dio todo a la causa del esfuerzo misionero<sup>32</sup>.

Durante el tiempo de duelo, Adoniram decidió abandonar toda la actividad durante un mes y encontrar una reclusión total en una cabaña de bambú en la jungla. En esta ermita, se dedicó a la oración y la traducción de las Escrituras. Pero en este santuario también cavó una tumba. Por las noches se sentaba al borde y se imaginaba en ella. El único defecto grave en su comprensión doctrinal, es una doctrina distorsionada de la santificación, ahora era evidente. Este desequilibrio dio lugar a una espiral introspectiva que era peligrosa y se considerará más adelante. En este momento, sus hermanos birmanos temían que lo mataran en la jungla infestada de tigres. Un diácono fiel, Ko Dwah, desafió los peligros, siguió a su maestro, y secretamente construyó un asentamiento en la cabaña y formó una choza para él. Los nativos consideraban ese lugar tan peligroso que creían que la supervivencia de Judson era una repetición del milagro de Daniel (véase Dan. 6: 16-24). Judson pasó cuarenta días en reclusión allí, comiendo solo pequeñas raciones de arroz<sup>33</sup>.

Este período fue el más amargo en la experiencia misionera de Adoniram. Sin embargo, lo superó; él no se daría por vencido. Fue devoto de por vida. Fue la llamada al trabajo lo que lo sacó de su aislamiento ascético y depresión severa. Él continuó su trabajo de traducir las Escrituras. Solo un par de meses después de la muerte de María, él escribió a casa (21 de junio de 1827) instando a la empresa misionera a entrar en Siam, con razones convincentes para tal trabajo<sup>34</sup>. Devoto de por vida, su visión no se vio afectada.

### 3. Siembra y cosecha

Cuando vemos en perspectiva el trabajo de Carey y Judson, notamos que hubo un período de siembra sin cosecha. Después vemos la primera señal de la cosecha: solo un alma, luego dos o más. Cuando una fundación fue formada, la siembra continuó, la cosecha empezó a ser recogida. Estos pioneros se respetaban el uno al otro y también a sus colaboradores. Por ejemplo, Judson no registra el primer convertido en Bengala sino ocho años después de la llegada de Guillermo Carey a India. Más bien miró hacia atrás a la obra del Dr. Thomas comenzando en 1783, esto es, diecisiete años<sup>35</sup>.

Los británicos habían establecido su cuartel general en Amherst, una pequeña ciudad de unos 2.000 habitantes. Esta fue abandonada pronto en preferencia por Moulmein, a 25 millas al norte. Bien situada en la fachada de un río, Moulmein tenía una población de alrededor de 30,000. Adoniram vio la necesidad de moverse y decidió cerrar el trabajo de la

---

<sup>32</sup> Ibid., p. 365.

<sup>33</sup> Ibid., p. 433ff. Wayland discute este período, describe los hábitos de Judson y lo defiende sobre la base de la terrible experiencia por la que pasó en prisión y los efectos del trauma de la pérdida posterior de su esposa y su hija pequeña.

<sup>34</sup> Ibid., p. 349.

<sup>35</sup> Ibid., p. 14.

misión en Amherst. Con sus compañeros misioneros, el Sr. y la Sra. Wade, George y Sara Boardman, recientemente llegados de América, Adoniram consolidó la empresa misionera en Moulmein. Él construyó un *zahat* en la parte más pobre de la ciudad. Él enseñó allí todos los días. Luego construyó un segundo *zahat* en Moulmein y un tercero en el país cercano. El fiel Mounng fue un ayudante invaluable en el trabajo en los *zahats*. Los interesados aumentaron y el trabajo prosperó. Después de enseñar, razonar y cuestionar, muchos se comprometieron con Cristo. Además de esta actividad, Sara Boardman y la Sra. Wade administraron una escuela para niñas birmanas.

La empresa misionera avanzó significativamente cuando George y Sara Boardman se mudaron a la ciudad de Tavoy, desde cuyo centro fueron pioneros en un trabajo entre el pueblo Karen. Mientras tanto, surgieron noticias refrescantes de Rangún. La pequeña iglesia de 18 miembros, dispersa por la guerra, ahora se reensambló a través del trabajo de uno de los primeros conversos. Tha-e no había dejado de predicar el evangelio durante su tiempo de deambular. Ahora él había tomado la iniciativa para restablecer la iglesia.

Adoniram viajó a Rangún y allí ordenó a Tha-e como el primer pastor birmano. Luego procedió a la misión de explorar el Irawadi hasta la antigua ciudad de Prome. Allí trabajó durante más de tres meses. Esta visita resultó exitosa, pero el antiguo monopolio budista, ejercido a través del poder del rey, desafió este avance. Judson fue defendido por Burney, el administrador británico. Sin embargo, se vio obligado a retirarse<sup>36</sup>. Al regresar a Rangún, Adoniram se sintió alentado por el crecimiento de la iglesia allí.

Desde Maulmein, escribió a la junta de misiones en América en febrero de 1831, con la noticia del trágico fallecimiento de George Boardman, que murió durante una de sus expediciones al pueblo Karen en la jungla. Lamentando esta grave pérdida, Adoniram sugirió que aquellos con una tendencia al consumo no deberían pensar en términos de servicio misionero. Señaló que cuatro misioneros varones, incluido el Dr. Price, que tenían esta tendencia, habían muerto, y que eran tísicos antes de abandonar América. Es interesante observar que no fue hasta 1882 que un alemán, Robert Koch, aisló la bacteria conocida como *mycobacterium tuberculosis* (relacionado con la lepra). Es ese descubrimiento el que confirmó la naturaleza del consumo. No fue sino hasta 1944 que se descubrió el primer antibiótico eficaz (estreptomocina). Judson siempre tuvo cuidado de mantenerse en buena forma física. Ahora, con conocimiento médico disponible, podemos mirar hacia atrás y comprender la naturaleza de los sufrimientos de estos misioneros. Algunos poseían una resistencia natural a la enfermedad. Los debilitados por el estrés o la falta de nutrición eran mucho más vulnerables<sup>37</sup>.

---

<sup>36</sup> W. S. Desai, *History of the British Residency in Burma* [Historia de la residencia británica en Birmania], 1826-1840 (Universidad de Rangún, 1939); p. 163ff. Las circunstancias y la correspondencia se presentan en detalle e ilustran perfectamente la diferencia entre la tiranía despótica y la libertad religiosa.

<sup>37</sup> Ibid.

Al mismo tiempo, febrero de 1831, Judson pudo informar que durante 1830, 47 habían sido bautizados: 12 en Maulmein, 7 en Rangún y 28 en Tavoy. Cinco de los 47 eran europeos. En esta carta, informó el progreso en su trabajo de traducción en el Antiguo Testamento. Estaba a punto de comenzar a trabajar en Isaías. Sobre el estado general de las cosas, escribió:

La característica más destacada en la misión en este momento es el sorprendente espíritu de curiosidad que se está extendiendo a todas partes, a lo largo y ancho de la tierra. A veces me siento alarmado, como una persona que ve un poderoso motor comenzando a moverse, sobre el cual sabe que no tiene control. Nuestra casa está frecuentemente llena de gente; pero estoy obligado a dejarlos a Moug En, uno de los mejores asistentes, para obtener tiempo para la traducción<sup>38</sup>.

Su impresión de un aumento de interés fue correcta. Durante el año 1832, 217 fueron bautizados como creyentes. En resumen, notamos que 18 fueron bautizados en los años 1819 a 1822, ninguno durante el período de la guerra. Luego solo cuatro en los dos años en Amherst 1826 y 1827. A partir de 1828 hubo un marcado aumento: 353 de 1828 a 1831. Luego, comenzando en 1828, hubo muchos más. Al igual que el río de Ezequiel, las aguas suben (véase Eze. 47: 5). Solo en 1836, 1,144 fueron bautizados (Maulmein 54, Tavoy 91, Rangoon 206, Ava 7)<sup>39</sup>. Hasta 1836, 181 extranjeros fueron bautizados en Maulmein. Fue la presencia del ejército británico la que dio cuenta de la alta proporción. De los 40,000 hombres que sirvieron en la fuerza expedicionaria, no menos de 15,000 murieron por enfermedad de un tipo u otro. Solo alrededor de 600 murieron en la batalla. Estas estadísticas demuestran en gran medida que la alta tasa de mortandad entre los misioneros se debió a la falta de conocimiento médico para tratar las enfermedades en Birmania<sup>40</sup>.

Adoniram siguió adelante, mejorando su traducción de la Biblia. Con respecto al Nuevo Testamento, escribió desde Maulmein el 8 de enero de 1829: “Considero que la obra de toda la vida de un hombre es obtener una traducción *realmente buena* del Nuevo Testamento en un lenguaje no probado” (tenga en cuenta su uso de cursivas)<sup>41</sup>.

---

<sup>38</sup> Wayland, Vol. 1; p. 424.

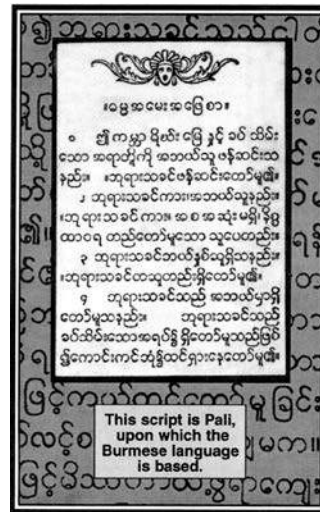
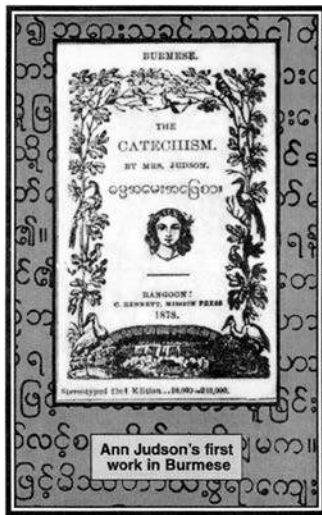
<sup>39</sup> Wayland, Vol. 2; p. 92.

<sup>40</sup> D. G. A. Hall, *Europe and Burma, A Study of European Relations with Burma to the Annexation of Thibaw's Kingdom, 1886* [Europa y Birmania, un estudio de las relaciones europeas con Birmania para la anexión del Reino de Thibaw, 1886] (Oxford University Press, 1945); p. 119. En la batalla más crucial de la guerra, 60.000 soldados birmanos enfrentaron a 4.000 británicos, reducidos por enfermedad: 1.300 europeos y 2.500 cipayos. Ibid., p. 115.

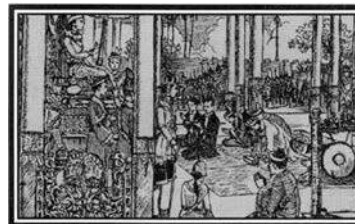
<sup>41</sup> Ibid., p. 376.



Vidriera que retrata a los Judson Los Judson llegan a Rangún el 13 que parten de Salem en febrero 19, 1812 de julio de 1813



Primera obra de Ana Judson en birmano 1878 La escritura anterior es Pali, sobre la cual se basa el idioma birmano



Maung Naw, primer birmano en seguir a Cristo, 1819

Judson pide tolerancia al cristianismo, 1820



*Los discípulos instan a los misioneros a no irse, 1820*



*Ana trae a Adoniram el Nuevo Testamento escondido en una almohada, 1824*



*Judson comienza a enseñar en Zayat ("lugar de meditación")*



*Judson interpreta en el Tratado de Yandabo, 1826*



*Judson visita pueblos Karen al norte de Moulmein, 1832*



*Judson dedica la Biblia Birmana completa, 1834*



## El progreso de la visión misionera

Mientras los cristianos presten atención a las palabras de la gran comisión como se registra en el párrafo final del Evangelio de Mateo (ver Mat 28:19-20), se dedicarán a la tarea misionera. Juan Calvino entrenó y envió a los plantadores de iglesias misioneras a su tierra natal, Francia, por la cual la iglesia creció allí de tal manera que llegó a tener más de dos millones de miembros.

Los moravos enviaron misioneros a Persia, Egipto, Groenlandia, América, el Caribe y muchas partes de África. Guillermo Carey (1761-1834), Robert Morrison (1782-1834) y Adoniram Judson representaron una nueva clase de misioneros pioneros que irrumpieron en nuevas regiones. Cuando Robert Morrison llegó a China, estaba prácticamente solo. Cuando William Burns (1815-1868) llegó a China, había cincuenta misioneros trabajando en ese país. El progreso realizado por estos misioneros anteriores hizo posible que Hudson Taylor promoviera un nuevo énfasis en llegar a las áreas del interior de China. Esta tendencia general de llegar al corazón de las naciones se refleja en los nombres de las sociedades misioneras como la Misión Interior de China, la Misión Interior de Sudán y la Misión Interior de África.

En la segunda mitad del siglo XX, se desarrolló la idea de que era posible traducir la Biblia a todos los idiomas. La agencia más conocida que intenta cumplir esta visión es Wycliffe Bible Translators. Wycliffe ahora cuenta con 5.000 traductores dedicados a llegar a los muchos idiomas que quedan.

Otro desarrollo moderno es el concepto de *grupos étnicos*. India, por ejemplo, representa 3.000 sub-naciones o grupos de étnicos, de los cuales unos 2.000 no han sido alcanzados. No tienen una iglesia testigo que sea nativa de su grupo social particular. Las provincias del norte de la India, como Uttar Pradesh (139 millones) y Bihar (86 millones), apenas se alcanzan y prácticamente representan naciones no evangelizadas. ¡Se necesita un nuevo ejército de misioneros como Judson para llevar a cabo esta tarea!



*La iglesia Bautista en Oung-pen-la, donde Judson fue encarcelado*

## ¿Hay Interés misionero en tu iglesia?

Pregunta 1. ¿Hay un lugar regular en la reunión de oración o en los servicios de adoración para enfocarse en la visión misionera, trabajo actual o misioneros particulares?

Pregunta 2. ¿Hay una reunión de confraternidad misionera o una reunión de oración dedicada específicamente a las misiones?

Pregunta 3. ¿El apoyo misionero forma parte del presupuesto de su iglesia? ¿Qué porcentaje del presupuesto de la iglesia se dedica al esfuerzo misionero? Bethlehem Baptist Church, Minneapolis, da el 34 por ciento de los regalos no designados a las misiones. Esta iglesia de 1,000 miembros, que apoya a ocho pastores de tiempo completo, ha enviado 52 misioneros.

Pregunta 4. ¿Escribes cartas alentadoras a los misioneros? A ellos les encanta recibir cartas. El misionero pionero en China, Robert Morrison, declaró que solo recibió una carta alentadora de su patria por cada 200 boletines que publicó.

Pregunta 5. ¿Los libros misioneros se muestran en la mesa de libros de su iglesia? Ocasionalmente, ¿tales libros son revisados y recomendados?

El interés y el apoyo de los misioneros no pueden ser estimulados artificialmente. Las armas de nuestra guerra son espirituales. *La oración es esencial.*

## 4. Vida familiar y últimos años

En 1834, ocho años después de la muerte de Ana, Adoniram se casó con Sara, la viuda de George Boardman, que había muerto en 1831. Ningún hijo del primer matrimonio de Judson sobrevivió. Con reminiscencias del libro de Job, esa pérdida fue más que válida. De ocho hijos nacidos de Adoniram y Sara, seis sobrevivieron. De tres hijos de George y Sara, uno sobrevivió.

Los años 1831-32 incluyeron viajes al pueblo Karen. En Maulmein y Rangún, Adoniram siempre empleó ayudantes, a quienes envió a varias partes para evangelizar. Su práctica consistía en enviar hombres de dos en dos a los bosques donde no podía ir él solo. Estos regresarían con sus informes<sup>42</sup>. Durante 1834, Adoniram informó que estaba casi exclusivamente ocupado revisando su traducción del Antiguo Testamento, y en 1839 informó que sintió que era su deber principal por el resto de su vida perfeccionar su traducción de toda la Biblia al birmano. Fue en octubre de 1840 esta gran obra se completó<sup>43</sup>. Varios años después, un misionero describió la traducción de Judson como poseedora de cualidades tan completas que la convierten en la mejor traducción de todas las lenguas de Oriente<sup>44</sup>.

---

<sup>42</sup> Wayland, Vol. 2; p. 3.

<sup>43</sup> Ibid., p. 135.

<sup>44</sup> Ibid., p. 138.

Desde 1839, la salud de Adoniram declinó. Los médicos no sabían cómo curar el consumo y por lo general recomendaban un crucero por el mar con la esperanza de mejorar la salud del paciente. Adoniram navegó hacia Calcuta. En ese momento Calcuta era considerada como una de las mejores ciudades del Imperio Británico. Visitó la misión de Serampore. En 1841, Sara se enfermó de gravedad. Ella también hizo un viaje a Calcuta. En este momento Adoniram se sintió alentado por el trabajo del Espíritu Santo en la conversión de los marineros de un barco de Escocia. Adoniram bautizó al capitán, a un oficial y a dos de los marineros<sup>45</sup>.

El continuo declive en la salud de Sara eventualmente requirió su regreso a los Estados Unidos. Adoniram no tenía deseos de regresar. Pero no había otra opción. Tenía que apoyar a Sara y acompañarla. Cuando llegaron a Mauricio, Sara parecía haber mejorado mucho. Sobre esta base, ella persuadió a Adoniram a regresar a Birmania. Se preparó para hacer, pero no fue así. Sara recayó mal y continuó deteriorándose. Cuando llegaron a Santa Elena ella murió y fue enterrada allí. Adoniram continuó su viaje a América con tres hijos, tres más jóvenes habían quedado al cuidado de los misioneros en Maulmein.

Adoniram no estaba listo para las reuniones organizadas para él en América. Su garganta estaba tan inflamada que no podía predicar. Tenía que ser asistido por un hablante que transmitiría su mensaje como un intérprete.

Mientras estuvo en Estados Unidos, conoció a una famosa autora secular, Emily Chubock. Ella era una cristiana dedicada. Se casaron y regresaron a Birmania. Emily demostró ser una excelente ayudante. La fuerza de la obra en Maulmein era adecuada, por lo que los Judson se establecieron en Rangún. Aquí la iglesia se fortaleció. La oposición, sin embargo, se intensificó. Fue la vieja colisión frontal de la oposición del rey al evangelio. Las condiciones en Rangún fueron extremadamente exigentes. Al escribir a la Junta de Misiones en su casa, Adoniram describió al vicegobernador como “el monstruo más feroz y sanguinario que he conocido en Birmania. Se dice que su casa y el patio resuenan día y noche con los gritos de las personas bajo tortura. Incluso los extranjeros no están más allá de su alcance”<sup>46</sup>.

En 1849 la salud de Adoniram se deterioró seriamente. Los viajes por mar fueron la única panacea para el consumo. Esto no fue exitoso. Agotado por una vida de trabajo implacable, Adoniram murió en abril de 1850. Fue enterrado en el mar. Devoto de por vida, había llegado a su “costa dorada”.

## 5. El carácter de Adoniram Judson

De mediana estatura, Adoniram era un hombre delgado. Poseía una resistencia física inusual. Su cabello era castaño con un poco de gris a medida que avanzaba en edad. Amaba

---

<sup>45</sup> Ibid., p. 153.

<sup>46</sup> Ibid., p. 239.

la limpieza y el orden, siempre se vestía inmaculadamente y se deleitaba con la limpieza. Le resultaba especialmente repugnante soportar la inmundicia de las condiciones carcelarias. Se complació mucho en la comunión con otros y fue capaz de contribuir bien en una amplia gama de temas. Era intensamente espiritual y se humilló a los hombres de bajo poder, pudiendo comunicarse con las personas más pobres. Cuando al final de su vida regresó a los Estados Unidos, fue realmente incomprensible para él darse cuenta de que era una persona famosa, en todas partes bienvenido. Se encogió absolutamente de la fama y anhelaba la soledad y la tranquilidad.

Desde sus primeros días, Adoniram reveló un intelecto excepcional. Era meticuloso por naturaleza y admirablemente adecuado para el trabajo de traducción de la Biblia. Como era de esperar, trabajó del hebreo y el griego. Era su naturaleza luchar por la excelencia. Una vez que decidió dedicarse a la obra misionera, se mantuvo firme con sorprendente tenacidad. Hemos visto esto en su determinación de penetrar la cortina de acero de la CBIO<sup>47</sup>, su coraje en las visitas al Rey de Birmania, su resistencia en la prisión y su recuperación de la desolación de la pérdida de un ser querido.

Adoniram desarrolló una disciplina física raramente superada. Él ayunó regularmente. Podía concentrar su mente por largos períodos de tiempo. Wayland sugiere que estaba dotado de “una voluntad del más alto orden. Era capaz de controlar su naturaleza física, para que su cuerpo hiciera o sufriera lo que se le ordenaba. Sometió lo material a lo espiritual en un grado raramente alcanzado”. Esto, sugiere Wayland, “es uno de las dones más raros”<sup>48</sup>.

En lo que concierne a su carácter en la escena doméstica, una señora misionera bien calificada para hacer la observación dijo: “He visto algo de la vida matrimonial, y nunca vi a un marido tan *enteramente* [note su cursiva] dedicado a una esposa como el querido Sr. Judson”<sup>49</sup>.

Judson fue compasivo y tierno como pastor. Cuando la esposa del Sr. Bennett (un compañero misionero especializado en impresión) lloraba en su habitación después de que el Sr. Bennett se había embarcado con sus hijos, Elsiná y Mary, para navegar hacia América, Adoniram envió la siguiente nota:

*El amor soberano determina la medida  
Y el número de nuestros dolores,  
Y se complace cuando tomamos placer  
En medio de las pruebas que él ordena.*

El amor infinito, mi querida hermana, en la persona del Señor Jesús, incluso ahora te está mirando y sonreirá si le ofreces tu corazón sangrante y quebrantado. Toda la excelencia creada y todo el ardor del afecto proceden de él. Él te ama mucho más de

---

<sup>47</sup> CBIO – Compañía Británica de las Indias Orientales, que controlaba el lucrativo comercio del té en ese momento.

<sup>48</sup> Ibid., p. 314.

<sup>49</sup> Ibid., p. 328.

lo que amas a tus hijos, y también los ama cuando son presentados en los brazos de la fe<sup>50</sup>.

## **6. La doctrina de Adoniram Judson**

### **El evangelio de salvación**

Predominante en la mente de Judson era una creencia inquebrantable de que todos los que mueran en sus pecados fuera de Cristo sufrirán la miseria eterna en el infierno. Él creía que el evangelio claramente predicado era el medio utilizado por el Espíritu Santo para salvar a los elegidos. Predicó el arrepentimiento hacia Dios y la fe en el Señor Jesucristo. Él ofreció libremente a Cristo a los inconversos. Él creía que el Espíritu Santo usaba el razonamiento y la exhortación para atraer a los pecadores a Cristo.

Cada individuo era un candidato para la vida eterna. Wayland describe la actitud de Judson así: “Su objetivo era lograr la revolución más estupenda que podamos concebir en todo este pueblo; era nada menos que una transformación completa del carácter moral de cada individuo. El medio por el cual esto se debía lograr era muy simple. Era el anuncio del mensaje de Dios al hombre, asistido por el Espíritu de Dios omnipotente”.

No buscó promover su ministerio por medio de maravillas, señales y milagros, sino que el evangelio solo fue suficiente. Cristo morando en los creyentes sería el medio por el cual “el evangelio se difundiría por todos lados hasta que los templos de Gautama se abandonarían, se renovaría el carácter moral de los hombres y Birmania se convirtiera en un reino de nuestro Señor y de su Cristo”<sup>51</sup>.

Judson creía en el poder de la predicación, y trató de usar ese medio primario para persuadir a los pecadores. Él era un poderoso predicador. Un misionero que lo conoció íntimamente escribió: “Me temo que nadie en casa podrá hacerle justicia desde el punto de vista de la elocuencia del púlpito”. Un visitante de Birmania retrató el poder de la predicación de Judson al describir su efecto en los oyentes. Estaban totalmente absortos y cautivados de principio a fin por cada aspecto del mensaje<sup>52</sup>.

### **El bautismo de creyentes y el orden de la iglesia**

Cuando se entregó al estudio del bautismo en el viaje al este, comenzó en el Antiguo Testamento. Apreciaba al máximo la importancia crucial del pacto abrahámico y sus relaciones con el mosaico y el nuevo pacto. Si, bajo su ministerio, un jefe tribal se convertía, se preguntó ¿Qué significaría esto para todos los miembros de su familia? ¿Qué significaría para ese clan, para las esposas, para los niños y para los sirvientes? ¿Deberían todos ellos bautizarse del mismo modo que todos los varones de la extensa casa de Abraham fueron circuncidados? Procedió a estudiar todo lo que la Escritura declaraba sobre este tema.

---

<sup>50</sup> Ibid., p. 44.

<sup>51</sup> Wayland, Vol. 1; p. 122.

<sup>52</sup> Ibid., p. 323ff.

Examinó no solo temas doctrinales, sino también pasajes y contextos, incluidos 1 Corintios 7:14 y Hechos 2:39. Él escudriñó la etimología de la palabra griega *baptizo*, y llegó a la conclusión de que la palabra significa sumergir. Una vez convencido, estaba preparado para enfrentar las consecuencias, aunque le costaría caro, perdería todo el apoyo misionero que había sido tan difícil de lograr<sup>53</sup>.

Cuando se trataba de la práctica de esta doctrina, él solo aceptaba aquellos para el bautismo que evidenciaban una profesión creíble de arrepentimiento y fe. Los registros muestran que, junto con los líderes de la obra, raramente falló al recibir en la membresía a verdaderos conversos. Él retuvo a los que no estaban listos. Mantuvo la disciplina de la iglesia consecuente, lo que permitió volver a la asamblea a aquellos que abandonaron sus pecados y mostraron arrepentimiento debido. La exclusión de la Mesa del Señor formó parte del proceso disciplinario<sup>54</sup>.

### **Los medios de gracia**

En lo que respecta al uso de los medios, el método de Judson fue la predicación y la plantación de iglesias, seguidas inmediatamente por el reconocimiento, la capacitación y el equipamiento de los pastores indígenas. Tales hombres son enviados a evangelizar y plantar iglesias. Mientras que sus compañeros misioneros estaban hasta cierto punto involucrados en las escuelas, ese no era el énfasis de Judson. Aquí hay un contraste con Guillermo Carey. Había tres bases en el plan de Carey para evangelizar India: predicar el evangelio, traducir la Biblia y establecer escuelas: proclamación, traducción, educación. Las escuelas de la misión enseñaban una amplia gama de materias, pero la instrucción bíblica era una parte integral del plan de estudios<sup>55</sup>. En contraste con esto, Judson enfatizó el avance predicando, reuniendo conversos y plantando iglesias. Envío hombres de dos en dos, y esto resultó ser muy efectivo.

Integral con la predicación fue la primacía de la oración y la reunión de oración. En su diario del 10 de noviembre de 1819, escribe: “Esta noche se marcará como la fecha de la primera reunión de oración birmana que se haya celebrado alguna vez”. No había otro presente excepto yo y tres conversos. Acordamos reunirnos para este fin todos los martes y

---

<sup>53</sup> Ibid., pp. 71-86. Guillermo Carey quedó tan impresionado con un sermón predicado sobre este tema por Adoniram Judson, que publicó el trabajo como un folleto. Esto llegó a 88 páginas y se titula *Christian Baptism, a Sermon* [Bautismo Cristiano, un Sermón] predicó en la capilla de Lal Bazar, Calcuta, en el día del Señor, el 27 de septiembre de 1812, antes de la administración de la ordenanza del bautismo, con muchas citas de autores paidobautistas. ¡Si lo hubiera predicado todo habría tomado alrededor de cuatro horas! Podemos estar seguros de que él predicó los puntos principales. Comienza con el análisis lingüístico con copiosas referencias a otros autores (hasta p.29), luego se consideran los bautismos domésticos en el Nuevo Testamento (hasta p.33), seguidos por el argumento del pacto y la circuncisión (hasta p.60), concluyendo con muchas citas de otros estudiosos.

<sup>54</sup> Wayland, Vol. 2; p. 104.

<sup>55</sup> Timothy George, *The Life and Mission of William Carey* [La Vida y Misión Guillermo Carey] (New Hope, Alabama, USA, 1991); p. 173.

viernes por la noche, inmediatamente después del culto familiar”. Cuatro días después, escribe: “Me ha complacido mucho descubrir que esta noche tres conversos fueron a reparar *zahat* y celebraron una reunión de oración por su propia cuenta”<sup>56</sup>.

## Las doctrinas de la gracia

Por razones prácticas, Judson se vio obligado a resolver el bautismo y sus implicaciones en detalle. Incluso con las mejores intenciones del mundo, no es posible desarrollar toda la doctrina cristiana con la misma precisión. Cuando llegamos a las doctrinas de la gracia, encontramos que las creía implícitamente, más que por una exposición explícita. Él no sabía que una avalancha en el pensamiento natural y el razonamiento del Arminianismo estaba por venir. No había esa autoconciencia sobre la gracia soberana que tenemos en nuestra generación, en la cual la verdad ha tenido que ser restablecida a un gran costo.

Está claro que ciertamente no creía en el libre albedrío. Al comentar sobre una conversación que tuvo con dos budistas, Adoniram escribió: “Nunca vi con mayor claridad la verdad de las palabras de nuestro Salvador: ‘Ninguno puede venir a mí, si el Padre que me envió no le trajere’”. La creencia sincera de Judson en las doctrinas de la gracia es evidente en su correspondencia y también en la *Confesión de Fe* que escribió para los birmanos en 1829. En el único sermón en inglés que predicó en Birmania, usó Juan 10: 1-18 como su texto. En el mismo se refiere al amor soberano de Cristo, la gracia irresistible y la redención particular de forma explícitas en el sermón<sup>57</sup>. En las declaraciones de fe preparadas por Judson para la iglesia birmana, la doctrina de la elección se establece claramente, “Dios envía el Espíritu Santo para permitir que aquellos que fueron elegidos antes de que el mundo fuera se conviertan en discípulos”<sup>58</sup>.

## La doctrina de la santificación

Como traductor de la Biblia, Adoniram tenía la ventaja de un conocimiento preciso del texto bíblico. Esto debería haberlo ayudado mucho en su comprensión de la justificación y la santificación. Especialmente esto es así con respecto a los tiempos verbales griegos para verbos que denotan santificación definitiva o posicional (véase Rom 6: 1-7; 6; 1 Co 1: 2; 6:11; Hch 20:32). Judson siempre disfrutó de la plena seguridad de su unión con el Dios Trino. Nunca hubo un momento en que dudó de esto. Sin embargo, durante el prolongado período oscuro de depresión que siguió a la pérdida desoladora de un ser querido, buscó encontrar consuelo en un conocimiento sentido del amor de Dios. Él estaba buscando una experiencia más profunda. Escribe en su diario: “Creer en la doctrina de la perfecta santificación alcanzable en esta vida” (14 de mayo de 1829)<sup>59</sup>. Si tuviéramos que transponer esta

---

<sup>56</sup> Wayland, Vol. 1; p. 190.

<sup>57</sup> Thomas J. Nettles, *By His Grace and for His Glory* [Por Su Gracia y para Su Gloria] – Un estudio histórico, teológico y práctico de las doctrinas de la gracia en la vida bautista (Baker, 1986); p. 148ff.

<sup>58</sup> Ibid., p. 153.

<sup>59</sup> Wayland, Vol. 1; p. 382.

situación a nuestro tiempo y hubiéramos estado en contacto con él, habríamos enviado por correo aéreo una fotocopia del trabajo magistral del profesor Murray en 1975 sobre la santificación definitiva<sup>60</sup>.

En cuanto a la claridad, podemos ver la santificación progresiva doctrinal, práctica y experimentalmente. Ya se hizo referencia a la comprensión aparentemente defectuosa de Judson en relación a la santificación. En ese sentido, nosotros que estamos en Cristo somos perfectos. No podemos estar más en unión con Él de lo que estamos, y la justicia que se nos imputa es perfecta. En términos prácticos, nunca somos perfectos, aunque nos esforcemos por la perfección. En este esfuerzo, Judson fue ejemplar. Al igual que los puritanos, constantemente hacía promesas de pacto. Para el período de 1819 a 1826, se hizo ocho reglas:

1. Ser diligente en la oración secreta cada mañana y tarde.
2. Nunca gastar un momento en mera ociosidad.
3. Contener los apetitos naturales dentro de los límites de la templanza y la pureza, “Manténganse puros” (1Ti 5:22).
4. Reprimir toda emoción de ira y mala voluntad.
5. No emprender nada por motivos de ambición o amor a la fama.
6. Nunca hacer eso que, en el momento, parece desagradable para Dios.
7. Buscar oportunidades para hacer algún sacrificio por el bien de los demás, especialmente de los creyentes, siempre que el sacrificio no sea incompatible con algún deber.
8. Esforzarse por regocijarse en cada pérdida y sufrimiento incurrido por el bien de Cristo y del evangelio.

A estos les agregó:

1. Levántate con el sol.
2. Leer una cierta porción de birmano todos los días, excepto los domingos.
3. Tener las Escrituras y algún libro devocional en constante lectura.
4. No leer ningún libro en inglés que no tenga tendencia devocional.
5. Suprimir toda mirada y pensamiento sucio<sup>61</sup>.

En lo que respecta a la literatura reformada, es difícil encontrar algo sustancial en el lado de las experiencias en nuestra fe. Además de Jonathan Edwards y el Dr. Martyn Lloyd-Jones, ¿qué hay sustancial acerca del tema de la alegría indescriptible y llena de gloria? ¿Qué hay de la naturaleza de la experiencia de “El amor de Dios ha sido derramado en nuestros corazones” (Rom 5:5)? En el peor año de su vida por la tentación y la depresión, el Dr. Martyn Lloyd-Jones, 1981, encontró muy poco para ayudarlo. Fue durante 1949 que experimentó como nunca antes el amor de Dios y la alegría indescriptible<sup>62</sup>. Sabemos que la exposición pastoral de Richard Sibbes lo ayudó en ese momento. Más tarde, el Dr. Lloyd-

---

<sup>60</sup> John Murray, *Collected Writings* [Colección de Escritos] (Banner of Truth, 1977, Vol. 2); p. 277.

<sup>61</sup> *Ibid.*, p. 257.

<sup>62</sup> Iain H Murray, *D. Martyn Lloyd-Jones, The Fight of Faith* [La Batalla de la Fe], 1939-1981 (Banner of Truth); p. 207ff.



Jones escribió sobre el tema de la experiencia en detalle. Podemos referirnos a su obra acerca del capítulo ocho de Romanos y su comentario sobre Efesios (1:3), y dos libros, *Joy Unspeakable* [Alegría inefable] y *Prove All Things* [Probar todas las cosas]. La doctrina propuesta y la terminología utilizada han sido discutidas. Sin embargo, aunque no este de acuerdo con la formulación de la doctrina o las palabras utilizadas, debemos admitir que el Dr. Lloyd-Jones expuso áreas de las experiencias de nuestra fe que en nuestra tradición reformada a menudo han sido descuidadas<sup>63</sup>.

Si el Dr. Lloyd-Jones encontró poca literatura sobre el tema de la experiencia interna, no deberíamos censurar a Judson, quien leyó y elogió a Madame Guyon, la mística católica romana<sup>64</sup>. Madame Guyon y los demás místicos que ella representaba ponían gran énfasis en la vida interior y la unión del alma con Dios. Ellos enseñaron que nuestras voluntades pueden estar completamente perdidas en la voluntad divina, que debemos esforzarnos por tener un amor desinteresado por Él, y que la santificación total es posible en este mundo. El objetivo de cada creyente es descansar completamente en Dios. La teología católica romana está desprovista de una exposición sobre la unión con Cristo, y mucho menos del lado experimental de esa verdad central. Esta bancarrota también caracteriza la teología luterana<sup>65</sup>. No es sorprendente entonces que se haya demostrado interés en aquellos que han estado preparados para explorar el aspecto de las experiencias de esta verdad. Este interés en la experiencia surgió de las genuinas necesidades espirituales de Judson. Su interés en los escritores místicos no pareció afectarlo negativamente o fluir a otras áreas de la enseñanza cristiana.

En lo que respecta al catolicismo romano, Judson consideraba que ese sistema era irremediablemente dado a la idolatría. Cuando dos de sus discípulos buscaron y consiguieron su buena voluntad para visitar al sacerdote católico romano para que pudieran descubrir lo que Roma enseñaba, se sorprendieron. El sacerdote insultó a su inteligencia diciendo que tenía bajo su sotana algo muy precioso. Luego, gradualmente, les dio un vistazo de una pequeña imagen de María. Los dos discípulos confirmaron que Roma no tenía nada que ofrecer. Dijeron que, en lo que respecta a los ídolos, ¡las estatuas de Buda eran mucho más impresionantes que la pequeña imagen de una mujer judía!<sup>66</sup>

## Escatología

Con respecto al futuro, la posición de Judson era pos-milenial<sup>67</sup>. Creía en la conversión de los judíos y tomó medidas prácticas para promover un fondo de 10.000 dólares para que

---

<sup>63</sup> Ver reseñas de *Joy Unspeakable* [Gozo Inefable] y *Prove All Things* [Probar Todas Las Cosas] (Kingsway); revisado por Victor Budgen en *Reformation Today*, #92. Ver también el libro *Crisis Experiences* [Experiencias en Crisis], Erroll Hulse (Carey Publications).

<sup>64</sup> Wayland, Vol. 1; p. 389.

<sup>65</sup> Wayne Grudem, *Systematic Theology* [Teología Sistemática] (IVP, 1994); p. 840ff.

<sup>66</sup> Wayland, Vol. 2; p. 301.

<sup>67</sup> Jonathan Edwards, *The History of Redemption* [La Historia de la Redención]. El trabajo de Edwards probablemente fue más influyente que cualquier otro. Para trabajos más actualizados, ver

la Junta Bautista Estadounidense de Misiones Extranjeras pudiera establecer un misionero permanente en Israel. Este esfuerzo no tuvo éxito. Sin embargo, a Judson le reconfortó saber que un tratado que describía su trabajo en Birmania había sido traducido por un judío y que había sido el medio para la conversión de un grupo de judíos<sup>68</sup>.

Cuando predicó y evangelizó en la antigua ciudad de Prome, fue profundamente consciente del hecho de que fue el primer heraldo del evangelio en ese lugar. “Miles”, escribió, “nunca han oído hablar de Dios, ni sus antepasados antes que ellos ... cómo ha predicado el predicador, y cómo han escuchado los oyentes, el Día del Juicio se mostrará”. Creía que su trabajo era solo un comienzo, y que el budismo eventualmente sería completamente eliminado. Esta creencia en la conquista completa del evangelio sobre todos los sistemas extranjeros motivó sus acciones e influenció y dirigió sus oraciones<sup>69</sup>.

Él creía que Birmania se convertiría a Cristo, tanto como él creía que Birmania existía. Tanto como creía en el Espíritu Santo, tanto creía que, con el tiempo, Birmania sería salvada. Durante su visita a Boston en 1846, James Loring le preguntó: “¿Crees que las perspectivas son brillantes para la conversión de los paganos?” “Tan brillante”, fue su pronta respuesta, “¡como las promesas de Dios!” era su costumbre suplicar por el cumplimiento de esas promesas<sup>70</sup>.

Hablando en América en 1846, declaró: “El mundo todavía está en su infancia; los designios de gracia de Dios aún están poco desarrollados. Cosas gloriosas se dicen de Sión, la ciudad de nuestro Dios. Ella aún debe triunfar y convertirse en la alegría y la gloria de toda la tierra”. Consideraba un gran privilegio participar en sentar las bases de tal victoria<sup>71</sup>. Estas convicciones lo llevaron a lo largo de sus constantes trabajos de traducción de la Biblia. En los últimos años, trabajó duro en la formación de un diccionario birmano / inglés, que avanzó lo suficiente como para ser tomado y completado por otros.

## **El lugar de las sociedades misioneras**

Debería ser evidente que Judson creía en el papel de las sociedades misioneras. La base de esta creencia fue la unidad de la iglesia. Hay trabajos por hacer que solo pueden lograrse mediante un esfuerzo conjunto de las iglesias trabajando en conexión entre sí. En tal trabajo, la cooperación es esencial. Mientras disfrutaba de la libertad de empresa en el campo de acción, siempre estuvo sumiso a los que estaban a cargo de la estrategia general. Existe

---

J. A. De Jong, *As the Waters Cover the Sea—Millennial Expectations in the Rise of Anglo-American Missions, 1649-1810* [Mientras Las Aguas Cubren Las Esperanzas del Milenio en El Mar Las Misiones Angloamericanas Se Levantan, 1649-1810], y *The Puritan Hope* [La Esperanza Puritana] by Iain Murray (Banner of Truth), y un documento presentado en la Conferencia Bautista Internacional, Toronto, 1988, por Erroll Hulse, *A Christianized World? The Postmillennial Universal Reign of Christ* [¿Un mundo cristianizado? El reinado universal post-milenial de Cristo].

<sup>68</sup> Wayland, Vol. 2; p. 23ff.

<sup>69</sup> Wayland, Vol. 1; p. 395ff, cf. p. 333.

<sup>70</sup> Wayland, Vol. 2; p. 317.

<sup>71</sup> Ibid., p. 214.

el ideal de que la iglesia local debe dirigir los asuntos del esfuerzo misionero. Como vemos en Hechos 13, Pablo y Bernabé fueron enviados desde la iglesia en Antioquía y se reportaron a esa iglesia. Ese principio es sólido, pero no debe usarse para reprimir la iniciativa cuando la única manera práctica de evangelizar a toda una nación es mediante un gran esfuerzo de equipo concertado. Esto es algo que se ha visto una y otra vez desde el surgimiento del movimiento misionero a principios del siglo XVIII. Un misionero que ahora presta servicios en el extranjero me dijo que si se lo hubiera dejado a su iglesia local, no estaría sirviendo en el campo misionero. Esa iglesia tiene ideales que excluyen a los misioneros que trabajan con sociedades misioneras. Este amigo no tuvo otra alternativa más que alinearse con otra iglesia.

### **Dominar el lenguaje**

Desde el comienzo de su llamado misionero, Judson reconoció la importancia del dominio de los idiomas de la Biblia: hebreo y griego. Él trabajó incesantemente para dominar estos. Cuando lo llamaron a Birmania, consideraba la competencia en el idioma birmano como una necesidad absoluta. En el progreso del estudio escribió una gramática birmana, que completó en 1816. Esto pronto se convirtió en un trabajo estándar, un recurso muy útil para los misioneros que lo siguieron.

Wayland escribe: “Veintiún años después de su primera visita a Rangún, Judson terminó su traducción de toda la Biblia; pero, no satisfecho con su primera versión, se dedicaron seis años más a una revisión de esta gran obra, y el 24 de octubre de 1840, se imprimió la última hoja de la nueva edición. La revisión le costó más tiempo y trabajo que la primera traducción” (volumen 2, página 138). Tal fue la calidad de su traducción que obtuvo el mayor elogio de los expertos de la época.

La traducción de la Biblia es una vocación especializada, pero todos los misioneros en campos extranjeros deben seguir el ejemplo de Judson de considerar el dominio del idioma de las personas como una necesidad absoluta.

## **7. Birmania (Myanmar) en la actualidad**

A nosotros nos corresponde la responsabilidad de continuar el trabajo que se inició en los tiempos de Judson. La población de Myanmar se estima en 46 millones. El país es una de las naciones más pobres del mundo. Myanmar se independizó de Gran Bretaña en 1947. Las elecciones tuvieron lugar en 1990, cuando la oposición ganó el 85% de los votos, pero el régimen militar se negó a entregar el poder. En la represión posterior, los líderes de la democracia fueron arrestados, exiliados o asesinados.

Hay libertad de religión. El budismo ya no es la religión del estado. 87.8%, principalmente birmanos, son budistas. El 5.2% de la población es protestante y el 1.3% es católico. La Convención Bautista es por lejos la denominación más grande con 1,5 millones de miembros afiliados. Las Asambleas de Dios son 123,000. Solo hay 20 misioneros protestan-

tes. Todos los protestantes y la mayoría de los misioneros católicos fueron expulsados en 1960. Los misioneros que trabajan en los países vecinos suman 2.313, en su mayoría obreros a corto plazo.

La fortaleza del budismo no se ha roto. La revitalización budista está haciendo que la situación sea más difícil para las minorías religiosas. Las iglesias Bautistas son principalmente Arminianas en su doctrina y hay signos de un liberalismo endémico. Como en la mayoría de las partes del mundo, la Reforma es una necesidad urgente<sup>72</sup>.

## 8. El llamado misionero

Escribiendo al secretario misionero en América, desde Maulmein, Birmania, el 12 de enero de 1833, Adoniram Judson protestó fuertemente, en nombre de todos los misioneros que estaban sirviendo en Birmania, en contra del nombramiento de misioneros de corta duración. Estos los consideraba meros mercenarios. Refiriéndose a sus propias observaciones de tales casos, escribió:

Son todos unos buenos para nada. Aunque brillantes en un púlpito inglés, son incompetentes para cualquier trabajo misionero real. Salieron durante algunos años, con el objetivo de adquirir una reserva de crédito en la que puedan vegetar el resto de sus días, en el clima agradable de su tierra natal... El disminuir las pruebas del candidato para misiones y hacer las cosas más tranquilas ante él, es justo lo que no se debe hacer. Los misioneros necesitan más pruebas en su primera salida, en lugar de menos. El lema de cada misionero, ya sea predicador, impresor o maestro de escuela, debe ser “Devoto de por vida”. Hace unos días, un oficial de gobierno birmano le preguntó al hermano Kincaid cuánto tiempo tenía la intención de quedarse. “Hasta que toda Birmania adore al Dios eterno”, fue su pronta respuesta<sup>73</sup>.

Judson mismo se dedicó de por vida a la causa misionera. Por lo tanto, él fue capaz de establecer esta línea de popa con respecto a aquellos que, de acuerdo con su opinión, estaban preparados solo para incursionar en el trabajo.

Esto plantea el tema olvidado del llamado al ministerio<sup>74</sup>. Básicamente, todo cristiano debe estar preparado para cualquier servicio que se necesite dentro del contexto de la aprobación y el apoyo de su iglesia. Como veremos en la conclusión, las cosas en Birmania (Myanmar) ahora han cambiado totalmente. Hoy, la única forma de acceso es por medio de misioneros que sean trabajadores profesionales como docentes, académicos, médicos, ingenieros o arquitectos, bajo contrato. Estos son altamente valorados por los líderes cris-

---

<sup>72</sup> *Operation World*, Ver Myanmar, p. 398ff.

<sup>73</sup> Francis Wayland, Vol. 2; p. 48.

<sup>74</sup> Ver el capítulo del llamamiento en la obra de Spurgeon *Lectures to My Students* [Discurso a Mis Estudiantes]. También Joel Nederhood en el libro *Preaching* [Predicación] (Evangelical Press).

tianos nacionales. Hay alrededor de 60 naciones en el mundo donde este es el principal medio para entrar, 33 de estas, la única manera<sup>75</sup>.

Sin embargo, no se puede enfatizar lo suficiente que hay muchas áreas no evangelizadas del mundo que aún requieren equipos de misioneros equipados con determinación, dedicación y compromiso, como lo ejemplifica Judson. Como Judson se inspiró por la información, así debemos alentar la visión misionera mediante el uso de los recursos excelentes disponibles hoy<sup>76</sup>.

Escribiendo a la Junta de Misiones en 1832, se hizo una carta conjunta de ferviente apelación para más misioneros. “Estamos en apuros. Vemos miles pereciendo a nuestro alrededor. Vemos que las estaciones misioneras se abren por todos lados, los campos cada vez son más blancos, y no hay obreros que cosechen la mies”. A continuación, se detallaron los pedidos de más misioneros en Birmania. En esta carta, se da una descripción de las naciones vecinas que necesitan el evangelio. Se describe el antiguo reino de Arracan, entonces bajo dominio británico. Esta carta, firmada por cinco misioneros, concluye con una oración de la siguiente manera:

Ten misericordia de los seminarios teológicos y apresura el tiempo en que la mitad de todos los que ingresan al ministerio cada año sean tomados por tu Espíritu Santo y llevados al desierto, sintiendo una dulce necesidad que pesa sobre ellos, y el amor precioso de Cristo y a las almas que los conmueva. Escucha, Señor, todas las oraciones que se presentan hoy en todos los conciertos mensuales en todo el globo habitable, y apresura la gloria milenaria, por la que todos anhelamos, oramos y trabajamos. Adorne a tu amada con sus vestiduras nupciales, para que brille con una belleza inmaculada y un esplendor celestial. Ven, oh nuestro novio; ven, Señor Jesús; ven rápido. Amén y Amen<sup>77</sup>.

Judson, devoto de por vida, anhelaba a aquellos que fueron llamados a dedicarse al trabajo de por vida en los campos misioneros. El mundo se ha abierto para nosotros como nunca antes. Un primer paso elemental en el camino para ser misionero es leer todo el material disponible en áreas específicas no evangelizadas del mundo. Un recurso como *Operation World* (Operación Mundo) puede proporcionar pistas adecuadas para el estudio y la preparación especializados. Sabemos bien que hay que llegar a naciones enteras, al igual que se necesita llegar a Birmania. El llamado a nosotros es para un compromiso incondicional con la Gran Comisión. El llamado es dedicarnos a la causa de Cristo tal como Judson se dedicó a sí mismo. No hay duda de que Adoniram Judson estaba en lo cierto en su creencia de que solo será a través de aquellos que están totalmente comprometidos de por vida que las fortalezas de la oscuridad satánica se dividirán y ganarán para Cristo. El

---

<sup>75</sup> *Operation World*, Patrick Johnstone (Zondervan, EUA; WEC, Reino Unido); pag. 614.

<sup>76</sup> *Ibid.*, Una lista de sociedades misioneras está incluida en *Operation World*. Se dispone de una base de datos informática para obtener más información y publicaciones periódicas que se especializan en información sobre países no evangelizados. SCAN, Sociedad de Noticias de Asia Central, es un ejemplo: P O Box 151, Tonbridge, Kent, TN11 9XL, Reino Unido.

<sup>77</sup> Wayland, Vol. 2; p. 39ff.

interés misionero en el Reino Unido ha disminuido. La fuerza misionera protestante británica se ha reducido de aproximadamente 7.000 en 1972 a aproximadamente 5.400 en 1993. (Alrededor del 16 por ciento de todos los misioneros del Reino Unido son trabajadores a corto plazo)<sup>78</sup>.

## 9. ¿Quién irá?

Es sencillo rastrear las etapas en el desarrollo del llamado misionero en pioneros como Adoniram Judson y Guillermo Carey.

En primer lugar, está *la carga de una perdición eterna*. Que terrible realidad es la horrible pérdida de aquellos en la oscuridad. ¡Ellos *deben* ser alcanzados con el evangelio!

En segundo lugar, está el lugar principal de *la oración*. Básico para todo su esfuerzo fue la vida de oración. Puedes avanzar a través de tu vida de intercesión, implorando al Señor que te muestre el camino a seguir. Involucrarnos en la oración es un esfuerzo práctico. Puedes emular a Judson en la forma en que desarrolló hábitos disciplinados de concentración en la lectura y el estudio. Entrenó su mente para soportar las dificultades. También ejerció el sentido común para mantener y preservar su resistencia física.

En tercer lugar, *la información* ocupa una parte vital. Carey y Judson leyeron todo sobre el mundo no evangelizado del que podían echar mano. De esta manera, su conocimiento aumentó y su fuente de carga y vocación se volvieron sólidas.

Hoy, el conocimiento puede ser aplicado mediante la visita misionera a países y fronteras, viendo la situación de primera mano. *Operation World* (Operación Mundo) describe que Chad posee un mayor grupo de personas (etnia) no alcanzadas que cualquier otro país (esto por su tamaño). Es posible explorar ese país y verlo por uno mismo. El autor conoce un misionero que ha trabajado por varios años en Chad. Lo que fue la Unión Soviética es ahora una vasta área de muchas naciones incluyendo muchos pueblos no alcanzadas. Una misión con base en Gran Bretaña produce un boletín informativo llamado *People International* ([www.peopleintl.org.uk](http://www.peopleintl.org.uk)) que describe a estos pueblos y cómo pueden ser alcanzados.

Mission Frontiers ([www.frontierventures.org](http://www.frontierventures.org)) se especializa en proporcionar información de las personas no alcanzadas en el mundo. Mission Frontiers calcula que aún hay 11,000 grupos étnicos por ser alcanzados. También se estima que hay 600 iglesias evangélicas por cada etnia no alcanzada. Seguramente, si grupos de iglesias adoptaran un grupo de personas no alcanzadas y emprendieran la tarea de manera urgente y práctica, el trabajo se completaría en una generación. Como vemos con Judson y Birmania, el trabajo es demasiado extenso para un esfuerzo individual. Se necesitan equipos de misioneros. El lenguaje es un factor primordial. Es necesario un compromiso total para dominar el idioma. El trabajo de traducir las Escrituras a idiomas extranjeros, ilustrado por el ejemplo de

---

<sup>78</sup> *Operation World*, p. 559.

Adoniram Judson, es sumamente exigente. Pocas veces todos los dones y habilidades del empeño misionero residen en un solo hombre. El trabajo en equipo cooperativo es imprescindible.

### Operation World (Operación Mundo)

Preparado por Patrick Johnstone y Jason Mandryk, y publicado por Zondervan en los Estados Unidos, *Operation World* es un libro que describe alrededor de 200 naciones desde una perspectiva evangélica ([www.operationworld.org](http://www.operationworld.org)).

Se describe cada país, su ubicación, área, población, etnias, ciudades, economía, política y religión. Seguido por descripciones de aspectos destacados para alentar a la oración. *Operation World* es una herramienta sumamente útil.

En primer lugar, este libro trae a casa a los cristianos la magnitud del trabajo inconcluso de la evangelización mundial. Enormes áreas del mundo aún no han sido alcanzadas.

En segundo lugar, el lector descubre avivamientos y crecimiento. Más crecimiento tuvo lugar en el siglo XX que nunca. Esto nos anima por la noción de que el trabajo puede y debe hacerse.

En tercer lugar, este volumen amplía nuestro conocimiento. Naciones y provincias que no sabíamos que existían, cobran vida a través de las páginas de este tremendo recurso.

Hay una edición en español, bajo el título de *Operación Mundo*.

Los grupos de personas no evangelizadas son muy unidos, generalmente ferozmente resistentes y atados por Satanás. Las vidas de los Judson y sus colegas ilustran la tenacidad y el gran esfuerzo requerido para superar estas barreras.

Para volver al llamado, vemos que Judson y sus compañeros misioneros tuvieron que trabajar duro para despertar un sentido de responsabilidad y mayordomía en sus iglesias de origen y en su denominación. Los congregacionalistas respondieron al desafío. Cuando Judson y Luther Rice se convirtieron en bautistas, Rice se esforzó al máximo para estimular a los bautistas a un compromiso misionero en el extranjero. ¿Está su iglesia local comprometida con el esfuerzo misionero? ¿En tu iglesia local apoyas a los misioneros que participan en el trabajo pionero de la frontera? ¿Está tu iglesia local ferviente dedicada al apoyo de los misioneros extranjeros? Nosotros sustentamos toda clase de obras existentes, obras auxiliares así como la Missionary Aviation Fellowship, Tear Fund, misiones médicas, y misiones de enseñanza. Pero estoy hablando ahora de una nueva iniciativa, que avanzará de forma realista hacia las partes no evangelizadas del mundo. ¿Por qué no trabajas para persuadir a tu iglesia para que adopte un grupo de personas no evangelizadas? Para más información, escriba a Mission Frontiers.

Finalmente, hay pasos prácticos y decididos a realizar. Un campo de trabajo debe ser decidido. Se deben realizar esfuerzos inquebrantables para llegar a ese campo y establecerse allí. Una vez establecido, el misionero permanente debe perseverar con tenacidad durante

varios años cuando es poco o nulo el fruto. Se han registrado instancias de resultados no visibles incluso en una vida de esfuerzo sostenido. James Haldane trabajó durante 40 años en Marruecos y no vio un solo converso. Buscamos en vano para encontrar la falla en él. Fue un destacado pionero con todos los dones y habilidades. No fue el único en descubrir el muro aparentemente impenetrable de resistencia entre los pueblos musulmanes.

Todos los misioneros en el campo necesitan apoyo de casa. Todos tenemos un papel que desempeñar en el cumplimiento de la Gran Comisión. Cuando Guillermo Carey fue a la India, la imagen de una mina de oro le vino a la mente. “Vimos que había una mina de oro en la India, pero parecía casi tan profunda como el centro de la tierra”. ¿Quién se aventuraría y exploraría? “Me aventuraré y exploraré”, dijo Carey, pero estipuló que sus tres amigos cercanos, Andrew Fuller, John Sutcliff y John Ryland, “debían sostener las cuerdas”<sup>79</sup>.

Para resumir el mensaje de la vida de Judson para todos nosotros hoy, haré un llamado a la intercesión renovada por reforma y el avivamiento, las reuniones de oración, retomar el evangelismo bíblico y una nueva conciencia de la realidad de la eternidad y el juicio inminente. Estas son las condiciones que probablemente producirán una nueva raza de misioneros totalmente comprometidos así como Adoniram Judson—misioneros que son *¡entregados de por vida!*

---

<sup>79</sup> Michael Haykin cuenta esta inspiradora historia en su biografía recientemente publicada de John Sutcliff: *One Heart and One Soul* [Un Corazón y Un Alma] (Evangelical Press, UK, 1994; 430 páginas).



## Cronología de eventos en la vida de Judson

Nacimiento de Adoniram .....	1788
Felix Carey pionero en Rangún.....	1807
Conversión de Adoniram.....	1808
Llamado misionero.....	1810
Adoniram y Ana se embarcan a la India.....	1812
Llegan a Rangún.....	1813
Bautismo del primer convertido .....	1819
Inglaterra invade Birmania .....	1824
19 meses de encarcelamiento comienzan .....	1824
Muerte de Ana Judson .....	1826
Muerte de la bebe Maria .....	1827
Adoniram se casa con Sara Boardman.....	1834
Regreso a América .....	1845
Sara muere en Santa Elena.....	1845
Adoniram regresa a Birmania .....	1846
Adoniram muere en el mar .....	1850



*“Pídeme, y te daré por herencia las naciones, Y como posesión tuya los confines de la tierra”. —Salmos 2:8*

## La importancia de las biografías misioneras

Adoniram Judson se inspiró por la lectura del pionero alemán en las misiones foráneas, Christian Schwartz (1726-1798), que trabajó en la India durante casi cincuenta años. En la tradición pietista de Spener y Francke, Schwartz tenía una gran preocupación por *ambos* el bienestar espiritual y material de las personas a las que servía. Era un lingüista que trabajaba en el idioma tamil.

Judson leyó acerca de John Eliot (1604-1690), un ministro del evangelio que aprendió el idioma de los indios algonquinos y comenzó a aportar una parte significativa de su energía y tiempo a la evangelización de la tribu Algonquina. Su trabajo entre los indios fue prosperado en la medida en que pudo entrenar a 24 evangelistas indios y también entrenar pastores de iglesias indias.

También para inspirar a Judson estaba la biografía de David Brainerd (1718-1747), quien se dedicó por completo a alcanzar a los indios norteamericanos no alcanzados. Trabajó intensamente entre los indios durante solo tres años, y fue el instrumento de un poderoso avivamiento espiritual. Murió a la temprana edad de 29 años en la casa de Jonathan Edwards (1704-1758), el famoso pastor y teólogo que usó el diario de Brainerd para escribir su biografía. Los historiadores consideran que este relato de la vida y obra de Brainerd tiene una influencia mayor para inspirar el esfuerzo misionero que cualquier otro libro.

Para leer hoy, recomiendo *From Jerusalem to Irian Jaya* [De Jerusalén a Irian Jaya], por Ruth Tucker, publicado por Zondervan; *A Vision for Missions* [Una visión de las misiones] por Tom Wells, un pequeño libro de bolsillo publicado por Banner of Truth Trust; otra publicación de Banner of Truth Trust *Five Pioneer Missionaries: David Brainerd, Guillermo C. Burns, John Eliot, Henry Martyn, and John G. Paton* [Cinco Pioneros en Las Misiones]. Recomendado también es *Christian Missionaries* [Misioneros cristianos] por Owen Milton (Movimiento Evangélico de Gales). Este último contiene 33 biografías breves de misioneros pioneros.